



MANUAL DE INSTRUÇÕES



CLIMATIZADOR

Produção de Ar Quente e de Ar Frio

MEI AC 2980 H

CONTEÚDO/CONTENIDO/CONTENTS/INHALT/CONTENU/CONTENUTO

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	10
DESCRÍÇÃO DO APARELHO	11
COMANDO À DISTÂNCIA	11
Inserir a pilha no comando	11
Notas de segurança na utilização da pilha	12
FUNCIONALIDADES	12
Princípio da refrigeração.....	12
Função de aquecimento	12
Controlo electrónico.....	12
Ajuste de velocidade e tipo de ventilação	12
Refrigeração	12
Ângulo de direcção do vento.....	12
Aviso sonoro.....	13
INSTALAÇÃO.....	13
Montagem das rodas.....	13
UTILIZAÇÃO COMO REFRIGERADOR.....	13
Modo de Ventilação (Cool).....	13
Velocidade (Speed)	13
Tipo de ventilação (Windtype)	13
→ <i>Ventilação normal (Normal Wind)</i>	13
→ <i>Brisa (Natural Wind)</i>	13
→ <i>Modo Nocturno (Sleeping Wind)</i>	13
Oscilação (Osci).....	13
Temporizador (Timer)	14
Modo de Refrigeração (Cool).....	14
→ <i>Colocação de água no depósito</i>	14
Utilização do acumulador térmico de gelo	14
Calor (Heat)	15
UTILIZAÇÃO COMO AQUECIMENTO	15
Modo de aquecimento.....	15
Calor (Heat)	15
Velocidade (Speed)	15
Tipo de ventilação (Windtype)	15
Oscilação (Osci).....	15
Temporizador (Timer)	15

Frio (Cool)	15
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	15
Limpeza da tela do filtro de ar.....	16
Limpeza da almofada húmida.....	16
Limpeza do reservatório de água.....	16
Limpeza do aparelho.....	16
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	16
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	16
GARANTIA	17
SIGNIFICADO DO SÍMBOLO “CONTENTOR DO LIXO”	17

ESPAÑOL

MEDIDAS DE SEGURIDAD	18
IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS	19
MANDO A DISTÂNCIA	19
Sustitucion de las pilas en el mando.....	20
Notas de seguridad en el uso de la pila	20
CARACTERISTICAS	20
Principio de refrigeración.....	20
Función de calentamiento	20
Control electrónico.....	20
Ajuste de la velocidad y tipo de ventilación	20
Enfriamiento.....	20
Ángulo de dirección del viento	20
Advertencia sonora.....	21
INSTALACION	21
Montaje de las ruedas.....	21
USO COMO REFRIGERADOR	21
Modo de ventilación (Cool).....	21
Velocidad (Speed)	21
Tipo de ventilación (Windtype)	21
→ <i>Ventilación normal (Normal Wind)</i>	21
→ <i>Brisa (Natural Wind)</i>	21
→ <i>Modo nocturno (Sleeping Wind)</i>	21
Oscilación (Osci).....	22
Temporizador (Timer)	22
Modo de refrigeración (Cool)	22
→ <i>Colocación de agua en el depósito</i>	22
Usando el acumulador térmico	22

Calor (Heat)	23
USO COMO CALEFACCIÓN	23
Modo de calefacción	23
Calor (Heat)	23
Velocidad (Speed)	23
Tipo de ventilación (Windtype)	23
Oscilación (Osci)	23
Temporizador (Timer)	23
Frio (Cool):.....	24
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	24
Limpieza de la malla del filtro de aire	24
Limpieza de la almohadilla húmeda.....	24
Limpiar el depósito de agua	24
Limpiar el aparato	24
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	24
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	24
GARANTIA	25
SIGNIFICADO DEL SÍMBOLO “CUBO DE BASURA”	25

ENGLISH

SAFETY INSTRUCTIONS	26
OVERVIEW OF THE COMPONENTS.....	27
REMOTE CONTROL	27
Inserting the batteries in the remote control	27
Safety instructions during the use of the batteries.....	28
FUNCTIONS	28
Principle of Cooling.....	28
Heating function	28
Electronics control	28
Adjustable speed and fan type	28
Cooling	28
Deliver wind at wide angle.....	28
Warning sound	28
ASSEMBLY	29
Castors assembly	29
USING AS AIR COOLER	29
Cooling mode	29
Speed	29
Fan type	29

→ Normal wind.....	29
→ Natural Wind.....	29
→ Sleeping Wind.....	29
Swing.....	29
Timer.....	29
Cooling mode	30
→ Inserting water on the water tank.....	30
Using the thermal accumulator with ice.....	30
Heating	30
USING AS AIR HEATER.....	31
Mode of heater	31
Heat	31
Fan Speed	31
Fan type	31
Swing.....	31
Timer.....	31
Cooling	31
CLEANING AND MAINTENANCE.....	31
Clean the air filter screen.....	31
Clean the wetted pad	32
Clean the water tank	32
Clean the shell.....	32
TROUBLESHOOTING	32
TECHNICAL SPECIFICATIONS	32
WARRANTY	32
DISPOSAL: MEANING OF THE DUSTBIN SYMBOL.....	33

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE	34
GERÄTEÜBERSICHT	35
FERNBEDIENUNG	35
Legen Sie die Batterie in die	35
Sicherheitshinweise zur Verwendung der Batterie	36
FUNKTIONEN.....	36
Kühlprinzip	36
Heizfunktion	36
Elektronische Steuerung.....	36
Einstellbare Geschwindigkeit und Gebläsetyp	36
Kühlend	36

Verteilt Luft in weitem Winkel	36
Hörbare Warnung	36
MONTAGE.....	36
Montage der Rollen	36
VERWENDUNG ALS KÜHLSCHRANK	37
Beatmungsmodus (Cool)	37
Speed (Geschwindigkeit).....	37
Wind Type (Wind-Type)	37
→ <i>Normale Belüftung (Normal Wind)</i>	37
→ <i>Brise (Natural Wind)</i>	37
→ <i>Nachtmodus (Sleeping Wind)</i>	37
Swing (Schwingbewegung der Lamellen)	37
Timer.....	37
Cooling (Kühlung)	38
→ <i>Wasser in den Tank geben</i>	38
So benutzen Sie den Gefrierbehälter	38
Hitze.....	38
HEIZUNG VERWENDEN.....	39
Heizmodus	39
Hitze	39
Geschwindigkeit (Geschwindigkeit)	39
Art der Belüftung (Windtyp)	39
Oszillation (Osci).....	39
Timer.....	39
Cool.....	39
REINIGUNG UND PFLEGE.....	39
Säubern des Luftfilter-Gitters	40
Reinigung des Absorbierkissens	40
Reinigung des Speichers.....	40
Reinigung des Gehäuses	40
FEHLERBEHEBUNG	40
GARANTIE	41
ENTSORGUNG BEDEUTUNG DES SYMBOLS “MÜLLTONNE”	41

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	42
DESCRIPTION DE L'APPAREIL	43
TÉLÉCOMMANDE	43
Insérez la batterie dans le télécommande:	43

Notes de sécurité sur l'utilisation	44
FONCTIONS	44
Principe de refroidissement.....	44
Fonction de chauffage.....	44
Contrôle électronique	44
Vitesse réglable et type de ventilation	44
Rafraîchisseur	44
Distribue l'air dans un large rayon.....	44
Avertissement sonore	44
MONTAGE.....	45
Montage des roulettes.....	45
UTILISATION COMME RÉFRIGÉRATEUR.....	45
Mode de ventilation (Cool).....	45
Speed (vitesse)	45
Wind Type (type de vent).....	45
→ <i>Ventilation normale (Vent normal)</i>	45
→ <i>Breeze (Vent naturel)</i>	45
→ <i>Mode nuit (Sleeping wind)</i>	45
Swing (oscillation des lamelles).....	45
Réglage de la minuterie	46
Cooling (rafraîchissement)	46
→ <i>Mettre de l'eau dans le réservoir</i>	46
Comment utiliser le congélateur	46
Chaleur.....	47
UTILISATION DU CHAUFFAGE.....	47
Mode de chauffage	47
Chaleur.....	47
Vitesse (Vitesse)	47
Type de ventilation (Windtype)	47
Oscillation (Osci).....	47
Minuterie.....	47
Cool.....	47
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	48
Nettoyage de la grille du filtre à air.....	48
Nettoyage du tampon absorbant	48
Nettoyage du récupérateur.....	48
Nettoyage du boîtier	48
DÉPANNAGE	48
FICHE TECHNIQUE	48

GARANTIE	49
Élimination: Signification du symbole de « Poubelle à roulettes	49
 <u>ITALIANO</u>	
AVVERTENZE DI SICUREZZA.....	50
DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO.....	51
TELECOMANDO	51
Inserire la batteria nel telecomando.....	51
Note sulla sicurezza dell'uso della batteria	52
FUNZIONI	52
Principio di raffreddamento	52
Funzione di riscaldamento.....	52
Controllo elettronico.....	52
Tipi di ventilazione e velocità impostabili	52
Rinfrescante.....	52
Aria distribuita su ampio raggio	52
Avvertimento acustico	52
MONTAGGIO.....	52
Montaggio delle rotelle	52
UTILIZZANDO COME FRIGORIFERO	53
Modalità di ventilazione (fredda).....	53
Speed (velocità)	53
Wind Type (tipo di ventilazione)	53
→ <i>Ventilazione normale (vento normale)</i>	53
→ <i>Breeze (vento naturale)</i>	53
→ <i>Modalità notturna (vento dormiente)</i>	53
Swing (oscillazione delle alette)	53
Impostare il timer	53
Cooling (raffreddamento).....	53
→ <i>Immissione di acqua nel serbatoio</i>	54
Come utilizzare il contenitore di congelamento.....	54
Calore (Heat)	54
UTILIZZANDO IL RISCALDAMENTO	54
Modalità di riscaldamento.....	54
Calore (Heat)	55
Velocità (velocità).....	55
Tipo di ventilazione (Windtype).....	55
Oscillazione (Osci).....	55
Timer (Timer).....	55

Cool (Freddo)	55
PULIZIA E MANUTENZIONE.....	55
Pulire la griglia di filtraggio dell'aria.....	55
Pulizia del cuscino assorbente	55
Pulire la riserva.....	56
Pulire l'alloggiamento	56
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	56
DATI TECNICI	56
GARANZIA	56
Eliminación: Significado del símbolo “cubo de la basura”	57

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente o manual de instruções do aparelho antes de colocá-lo em funcionamento. Mantenha o manual guardado em local seguro juntamente com o talão de compra, bem como a caixa original. Este aparelho foi desenhado exclusivamente para uso pessoal e para a aplicação prevista, não sendo por isso adequado a utilização comercial. Utilize este climatizador unicamente em interiores. Mantenha-o afastado de fontes de calor, luz directa do sol. Não manuseie o aparelho com mãos molhadas.

Verifique com regularidade se o aparelho possui alguma avaria ou dano. Nunca o utilize quando detectada alguma avaria.

Em caso de avaria técnica, não tente repará-lo sozinho. Contacte um técnico especializado para efectuar as reparações necessárias. Devem ser apenas utilizadas peças originais no aparelho.

Certifique-se de que coloca o aparelho num local com fácil ventilação, sem qualquer obstrução. Não coloque quaisquer objectos em frente ao aparelho.

Coloque o aparelho numa superfície plana e estável. O aparelho apenas deve ser utilizado numa posição vertical. Não vire o aparelho. Caso o aparelho tombe, retire imediatamente a ficha da tomada. Entre em contacto com um técnico especializado.

Tenha o cuidado de não colocar quaisquer objectos nos orifícios do aparelho.

NUNCA utilize o climatizador em locais onde existam gases explosivos (ex.: benzina, etc.) ou quando trabalhar com solventes inflamáveis.

O nível do reservatório de água não deve passar a escala máxima, nem deve estar abaixo do mínimo, em função de refrigeração. Após adicionar água no reservatório, não incline o aparelho, quando o mover. Se o quiser mover, faça-o deslizar sob as rodas, de modo a evitar derrame de água.

Durante a sua limpeza, mantenha o aparelho desligado. No caso de não utilizar o aparelho por um longo período de tempo, é aconselhável desligá-lo e guardá-lo juntamente com os seus acessórios em local seguro.

O aparelho deve ser limpo apenas com um pano suave e húmido. Não utilize detergentes na limpeza do climatizador. A água no reservatório de água deve ser renovada frequentemente, quando utiliza a função de refrigeração.

A tomada deve suportar mais de 10 A. Não ligue a ficha à tomada sem antes instalar os acessórios necessários.

Não deve colocar o aparelho próximo de fontes de água, como torneiras, duches ou piscinas.

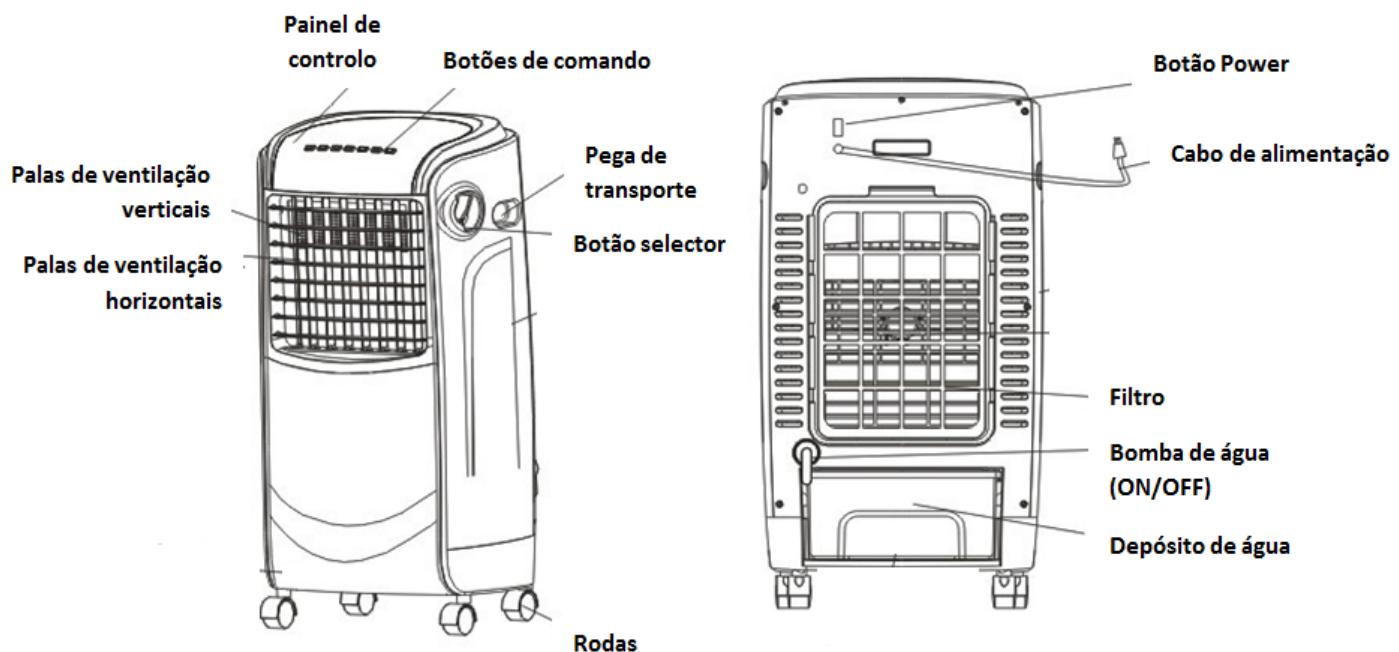
Retire o aparelho da caixa e todos os acessórios que vêm em conjunto. Deve retirar todos os acessórios de embalagem (plásticos, caixas, esferovite, etc.) do alcance das crianças, uma vez que poderão ser perigosos.

A fim de proteger as crianças de perigos inerentes de equipamentos eléctricos, certifique-se de que o aparelho é utilizado apenas sob supervisão. O aparelho de climatização não é, de todo, um brinquedo.

Não deixe que as crianças brinquem com o mesmo.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com reduzida actividade física, sensorial ou mental, a menos que sejam supervisionados ou instruídos por uma pessoa responsável.

DESCRÍÇÃO DO APARELHO



COMANDO À DISTÂNCIA

	Botão Ligar/Desligar (Power)
	Velocidade da Ventilação (Speed)
	Tipo de Ventilação (WindType)
	Temporizador (Timer)
	Refrigeração - Climatizador (Cool)
	Oscilação (Osci)
	Aquecimento – 2000 W (Heat)

Inserir a pilha no comando

- Retire a tampa do compartimento de pilhas.
- Coloque 1 pilha tipo botão.

- No caso de não utilizar o comando à distância por um longo período de tempo, retire a pilha para evitar derramamento de ácido.
- Coloque a tampa no compartimento de pilha.
- Não deve utilizar diferentes tipos de pilha.

Notas de segurança na utilização da pilha

- Mantenha a pilha fora do alcance das crianças.
- **Nunca coloque pilhas em fogo ou cobertas com água.** Existe o perigo de explosão.
- Não perfure as pilhas.
- Evite o contacto das pilhas com objectos metálicos (como anéis, parafusos, etc.). Existe o **perigo de curto-circuito**.
- No caso de curto-circuito, as pilhas poderão aquecer consideravelmente ou até mesmo incendiarem-se.
- Em caso de fuga de ácido, tenha cuidado para não lhe tocar. Em contacto com as mãos, lave-as imediatamente. Caso surjam sintomas extraordinários consulte o seu médico.
- As pilhas usadas não devem ser colocadas junto ao lixo doméstico, mas sim no Pilhão.

FUNCIONALIDADES

Princípio da refrigeração

O sistema de refrigeração deste equipamento funciona através de um sistema que implica que o ar quente passe através de um filtro com água, sendo o ar refrigerado e filtrado e evitando que o ar seque demasiado.

Função de aquecimento

Aquece através de uma unidade de aquecimento PTC sem luz. Elevada eficiência de conversão entre electricidade e o aquecimento rápido.

Controlo electrónico

Seguro e duradouro.

Ajuste de velocidade e tipo de ventilação

Tem 3 níveis de velocidade e tipos de ventilação. Regula a potência e o modo de ventilação.

Refrigeração

Reduz a temperatura da ventilação de ar e climatiza o ar, impedindo o ar de secar demasiado.

Ângulo de direcção do vento

Define o balanço das lâminas oscilantes automaticamente. Pode também definir a direcção do vento mexendo as lâminas oscilantes manualmente, de modo transversal.

Aviso sonoro

O sinal sonoro será emitido quando manusear o painel de controlo.

INSTALAÇÃO

Montagem das rodas

Coloque o aparelho numa superfície plana, retire a chave-inglesa da caixa de espuma e monte as rodas.

UTILIZAÇÃO COMO REFRIGERADOR

Ligue o aparelho no botão Power na parte traseira do aparelho. O refrigerador e o aquecimento estão prontos a funcionar. O buzzer emite um sinal sonoro.

Modo de Ventilação (Cool)

- Coloque o botão selector no modo "Arrefecer".



- Pressione a tecla Power no painel de controlo para ligar o aparelho. Para desligar o aparelho pressione novamente na tecla Power.

Velocidade (Speed)

Pressione esta tecla, e a função correspondente muda no painel de controlo quando pressiona repetidamente: Low (baixa), Medium (media), High (alta).

NOTA: O aquecimento apenas funciona com velocidade baixa.

Tipo de ventilação (Windtype)

Pressione esta tecla, podendo escolher entre ventilação normal, brisa e modo nocturno.

NOTA: O aquecimento não tem esta função.

- Ventilação normal (Normal Wind)
Velocidade constante de ventilação.
- Brisa (Natural Wind)
Velocidade variável de ventilação, mais semelhante à brisa natural.
- Modo Nocturno (Sleeping Wind)
Velocidade de ventilação reduzida

Oscilação (Osci)

Pressionando esta tecla, as palas de ventilação verticais oscilam. Se quiser cancelar esta função pressione esta tecla novamente. Pode também definir a direcção da ventilação mexendo as palas de ventilação horizontais manualmente.

Temporizador (Timer)

Pressione esta tecla para definir o temporizador entre 0,5 a 7,5 horas, num intervalo de 0,5 horas. O aparelho desliga automaticamente quando o temporizador termina.

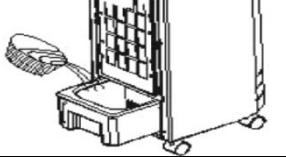
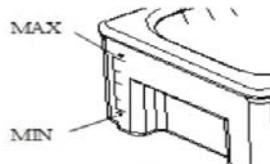
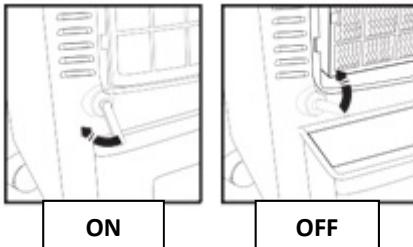
Modo de Refrigeração (Cool)

Pressione a tecla "Arrefecer" no equipamento/ "Cool" no comando à distância para iniciar o sistema de refrigeração. A bomba de água entra em funcionamento e a água passa a contribuir para o arrefecimento do ar. Esta função é cancelada ao pressionar novamente esta mesma tecla.

NOTA: Assegure-se que há água suficiente no reservatório antes de pressionar esta tecla.

→ Colocação de água no depósito

Para colocação de água no depósito, proceda da seguinte forma:

	Puxe o reservatório de água 1/3 para fora, e de seguida adicione água limpa.
	Tome atenção ao nível de água do reservatório quando adiciona água. O nível do reservatório de água não deve passar a escala máxima, nem deve estar abaixo do mínimo. Coloque gelo no acumulador térmico no reservatório de água, se quiser aumentar a eficiência de refrigeração.
 ON OFF	Colocar a bomba de água imersa na água do depósito na posição ON. NOTA: A bomba de água deverá estar na posição OFF para retirar o depósito.

Utilização do acumulador térmico de gelo

- Adicione água ao acumulador térmico, não enchendo totalmente. Coloque no congelador até congelar totalmente.
- Coloque o acumulador térmico no reservatório de água.
- Há dois acumuladores térmicos, que podem ser usados à vez. Não utilize os dois em simultâneo para evitar o bloqueio da bomba.

NOTA: Os cubos de gelo também podem ser colocados directamente no depósito de água e têm a particularidade de manter o frio, absorvendo o calor da água e permitindo que a temperatura do reservatório se mantenha à temperatura ambiente, assim o ar ficará muito mais fresco. Tanto o gelo como os acumuladores térmicos são complementos, mas não são indispensáveis ao funcionamento do aparelho.

Calor (Heat)

Esta função não é válida para a função de refrigeração.

UTILIZAÇÃO COMO AQUECIMENTO

Ligue o aparelho no botão Power na parte traseira do aparelho. O refrigerador e o aquecimento estão prontos a funcionar. O buzzer emite um sinal sonoro.

Modo de aquecimento

- Coloque o botão lateral no modo de "Aquecer".
- Pressione a tecla Power no painel de controlo para ligar o aparelho. Quando o aparelho está ligado, a potência é de 1000 W.
- Para ajustar para 2000 W pressione a tecla "Aquecer" no equipamento ou "Heat" no comando à distância.
- Para desligar o aparelho, pressione novamente a tecla "Power" e a ventoinha continuará a trabalhar por mais 2 minutos até desligar automaticamente.

Calor (Heat)

Pressione o botão, a potência correspondente é alterada ao pressionar continuamente, quando a luz se acende a potência está no máximo, quando a potência está no mínimo a luz não se acende.

Velocidade (Speed)

Esta funcionalidade não está disponível para aquecimento. É definida automaticamente como baixa (low).

Tipo de ventilação (Windtype)

Esta funcionalidade não está disponível para aquecimento. É definida automaticamente como ventilação normal (normal wind).

Oscilação (Osci)

Pressionando esta tecla, as palas de ventilação verticais oscilam. Se quiser cancelar esta função pressione esta tecla novamente. Pode também definir a direcção da ventilação mexendo as palas de ventilação horizontais manualmente.

Temporizador (Timer)

Pressione esta tecla para definir o temporizador entre 0.5 a 7.5 horas, em intervalos de 0.5 horas. O aparelho desliga automaticamente quando o temporizador termina.

Frio (Cool)

Esta funcionalidade não está disponível para aquecimento.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Assegure-se que o aparelho está desligado da corrente eléctrica antes de remover a tela do filtro de ar.

Limpeza da tela do filtro de ar

Retire a tela traseira e limpe com um detergente neutro e uma escova, de seguida limpe com água limpa. Por fim volte a colocar a tela no aparelho.

Limpeza do filtro esponja

Retire a tela traseira, retire o filtro esponja do suporte, limpe com um detergente neutro e uma escova, de seguida limpe com água limpa. Por fim volte a colocar a esponja no suporte e a tela no aparelho.

NOTA: O filtro esponja deve ser instalado horizontalmente.

Limpeza do reservatório de água

Retire o reservatório, limpe com um detergente neutro, de seguida limpe com água limpa. Retire o filtro esponja e limpe também com água. Por fim, volte a colocar o filtro esponja e o reservatório no aparelho.

Limpeza geral do aparelho

Limpe com detergente neutro e um pano macio. Não deixe água na superfície do painel de controlo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona	Aparelho desligado ou com fraca ligação.	Ligue a tomada e assegure-se que está bem conectada.
	Não ligou o botão na parte traseira do aparelho.	Pressione o botão na parte traseira do aparelho
Fluxo de ar reduzido	A tela do filtro de ar está bloqueada com poeira.	Remova e limpe a tela do filtro de ar.
	A entrada de ar está bloqueada.	Remova o que estiver a bloquear a entrada de ar.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	MEI AC 2980 H
Alimentação	230 V, 50 Hz
Potência de consumo – Arrefecimento	75 W
Potência de consumo – Aquecimento	2000 W
Capacidade do reservatório de água	5 L
Peso Neto:	7,84 Kg
Peso Bruto:	10,42 Kg
Dimensões:	460 x 360 x 845mm

GARANTIA

Este aparelho foi devidamente testado de acordo com as normas da UE. O aparelho tem garantia de 24 meses a partir da data de compra (talão de compra). Durante o período de garantia, procederemos à remoção grátis – por reparação ou, segundo a nossa decisão, por substituição – das deficiências do aparelho ou dos acessórios *) que provenham de erros de material ou de fabricação. A prestação de serviços relacionados com a garantia não prolongarão a mesma, nem iniciará um novo prazo de garantia! O talão de compra consistirá prova desta garantia. Sem o mesmo, não será possível proceder-se a qualquer troca ou reparação grátis. Em caso de garantia, entregue o aparelho completo, juntamente com o talão de compra, na loja onde o mesmo foi comprado.

*) No caso de danos em quaisquer acessórios, não será efectuada automaticamente uma substituição completa do aparelho. Contacte neste caso a nossa linha verde. Danos causados por quebras de peças de vidro ou de plástico terão de ser pagos pelo cliente. Não estão incluídos na garantia quaisquer defeitos de acessórios ou de peças que se desgastem (como por exemplo telecomandos) nem a limpeza, a manutenção ou a substituição de peças que se desgastem, devendo tais despesas ser reembolsadas. A garantia terminará sempre que tenha havido intervenção alheia nos aparelhos.

Após a expiração do prazo de garantia, poderão ser efectuados arranjos por pessoal especializado, ou pelos nossos serviços de reparações, contra reembolso.

SIGNIFICADO DO SÍMBOLO “CONTENTOR DO LIXO”



Poupe o nosso meio ambiente, não deite aparelhos eléctricos para o lixo doméstico.

Dirija-se aos locais destinados à recolha especial de aparelhos eléctricos e entregue aí os aparelhos que não pretende continuar a utilizar.

Desta forma, contribuirá para ajudar a evitar os potenciais efeitos perniciosos que um falso depósito de objectos usados terão, tanto no que diz respeito ao ambiente, como à saúde humana. Dará igualmente a sua contribuição para o reaproveitamento de materiais, para a reciclagem e outras formas de aproveitamento de aparelhos eléctricos e electrónicos usados. Receberá, nas autarquias e juntas de freguesia, informações sobre os locais onde poderá entregar tais aparelhos.

MEI EUROPA LDA

Linha Verde: 800 200 092

Website: www.mei.pt

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SERVICIO

CLIMATIZADOR

Producción de aire caliente y aire frío

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Lea atentamente el manual de instrucciones del aparato antes de ponerlo en funcionamiento. Mantenga el manual guardado en un lugar seguro junto con el ticket de compra y el embalaje original. Este aparato está diseñado exclusivamente para uso personal y para el uso previsto, y por lo tanto no es adecuado para un uso comercial. Utilizar este aparato de climatización sólo en interiores. Mantener alejado de fuentes de calor, luz solar directa. No toque el aparato con las manos mojadas.

Compruebe regularmente si el dispositivo tiene un mal funcionamiento o daños. Nunca use cuando se detecta un fallo. En el caso de disfunción técnica, no intente repararlo usted mismo. Consulte a un técnico cualificado para realizar las reparaciones necesarias. Se deben utilizar sólo piezas originales en el aparato. Asegúrese de colocar la unidad en un lugar con ventilación fácil y sin ningún tipo de obstrucción. No coloque ningún objeto delante del equipo. Coloque la máquina en terreno plano, y mantenerlo lejos de las cosas. Tenga cuidado de no introducir ningún objeto en los orificios del equipo.

NUNCA utilice el aparato de climatización en lugares donde existan gases explosivos (por ejemplo: Bencina, etc.) o cuando se trabaja con disolventes inflamables.

El nivel del depósito de agua no debe exceder el alcance máximo y no debe estar por debajo del mínimo de la función de refrigeración. Después de la adición de agua en el tanque, no incline la unidad cuando o mueve. Si desea mover, deslícela debajo de las ruedas, para evitar que el agua se derrame.

El aparato sólo se debe utilizar en una posición vertical. No gire el aparato. Si la unidad se vuelve, retire inmediatamente el enchufe. Póngase en contacto con un técnico cualificado.

Durante la limpieza, mantenga el aparato apagado. En el caso de no utilizar el aparato durante un largo período de tiempo, se debe desconectar y mantenerlo junto con sus accesorios en un lugar seguro.

El aparato debe limpiarse con un paño suave y húmedo. No use detergentes para limpiar el climatizador.

El agua en el depósito de agua debe renovarse con frecuencia cuando se utiliza la función de refrigeración. La enchufe debe ser compatible con más de 10 A.

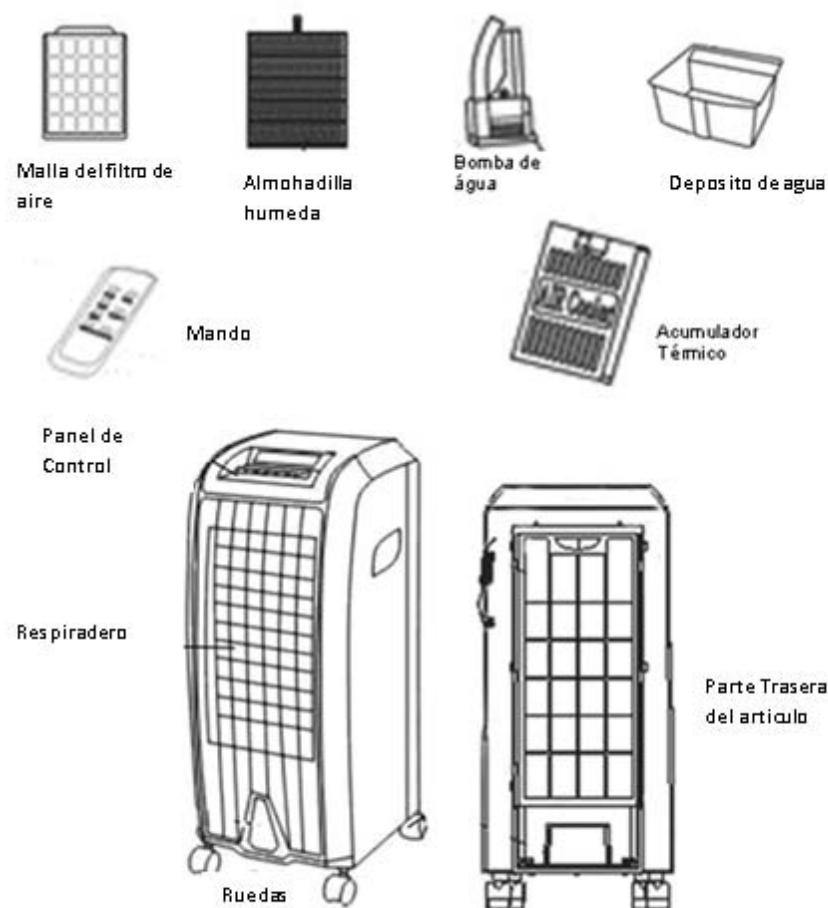
No se debe poner el aparato cerca de fuentes de agua, tales como grifos, duchas o piscinas.

Este aparato no está destinado para el uso por personas (incluidos los niños) con una reducción de física, sensorial o mental, capacidad, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado la supervisión o instrucción en relación con el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Retire la unidad de la caja y todos los accesorios que se ven juntos. No conecte el enchufe sin instalar primero los accesorios necesarios.

Debe retirar todos los materiales de embalaje (plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que pueden ser peligrosos.

Con el fin de proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de que el dispositivo se utiliza sólo bajo supervisión. Lo climatizador no es en absoluto un juguete. No deje que los niños jueguen con él.

IDENTIFICACIÓN DE PIEZAS



MANDO A DISTÂNCIA

	<table border="1"><tr><td></td><td>Boton de encendido/Desligado (Power)</td></tr><tr><td></td><td>Boton de Velocidad del Ventilador (Speed)</td></tr><tr><td></td><td>Tipo de Ventilación (WindType)</td></tr><tr><td></td><td>Temporizador (Timer)</td></tr><tr><td></td><td>Frio (Cool)</td></tr><tr><td></td><td>Oscilación (Osci)</td></tr><tr><td></td><td>Calentar (Heat)</td></tr></table>		Boton de encendido/Desligado (Power)		Boton de Velocidad del Ventilador (Speed)		Tipo de Ventilación (WindType)		Temporizador (Timer)		Frio (Cool)		Oscilación (Osci)		Calentar (Heat)
	Boton de encendido/Desligado (Power)														
	Boton de Velocidad del Ventilador (Speed)														
	Tipo de Ventilación (WindType)														
	Temporizador (Timer)														
	Frio (Cool)														
	Oscilación (Osci)														
	Calentar (Heat)														

Sustitucion de las pilas en el mando

- Retire la cubierta de la parte trasera del mando a distancia .
- Poner 1 pila de botón.
- Retire las pilas del mando a distancia si no va a utilizarlo durante alguno tiempo
- Colocar la cubierta de la parte trasera.
- No utilice diferentes tipos de pilas

Notas de seguridad en el uso de la pila

- Mantenga la pila fuera del alcance de los niños.
- Nunca coloque las pilas en fuego o cubiertos con agua. Existe el peligro de explosión .
- No perfore las pilas.
- Evitar el contacto con objetos metálicos (tales como anillos , tornillos, etc.) . Existe el peligro de corto circuito.
- En el caso de corto circuito, las pilas pueden calentarse considerablemente o incluso incendiarse a sí mismo.
- En caso de una fuga de ácido, tenga cuidado de no tocarlo. En contacto con las manos, lavar inmediatamente. En el caso de los síntomas extraordinarios ver a su médico.
- Las pilas no deben colocarse con los residuos domésticos, pero en depósito de reciclaje adecuados.

CARACTERISTICAS

Principio de refrigeración

El sistema de refrigeración funciona a través de un sistema que implica el paso de aire caliente a través de un filtro con agua, el aire se enfriá y se filtra y evitando que el aire quedarse demasiado seco.

Función de caleamiento

Calienta por una unidad de calefacción PTC sin luz. Alta eficiencia de conversión entre la electricidad y el caleamiento rápido.

Control electrónico

Seguro y duradero.

Ajuste de la velocidad y tipo de ventilación

Tres niveles de velocidad y tipos de ventilación. Regula la potencia y el modo de ventilación.

Enfriamiento

Reduce la temperatura de salida de aire y climatiza el aire, impidiendo que el aire se seque demasiado.

Ángulo de dirección del viento

Ajusta el balance de las palas giratorias de forma automática. También puede establecer la dirección del viento moviendo la cuchilla oscilante manualmente, en sentido transversal.

Advertencia sonora

El pitido suena al manipular el panel de control.

INSTALACION

Montaje de las ruedas

Coloque el equipo sobre una superficie plana, retire la llave de la caja de la espuma y instale las ruedas. Las ruedas traseras tienen frenos, pero las ruedas delanteras no lo hacen.

USO COMO REFRIGERADOR

Encienda la unidad en el botón de encendido en la parte posterior de la unidad. Lo refrigerador y calefacción están listos para funcionar. El timbre suena.

Pulse el botón de encendido en el panel de control para encender la unidad. Para desligar la unidad, pulse el botón de encendido de nuevo, y el ventilador seguirá funcionando durante 5 minutos hasta se apagar automáticamente.

Modo de ventilación (Cool)

- Poner el interruptor lateral en el modo de enfriamiento (Cooler).



- Pulse la tecla Power del panel de control para encender el aparato. Para apagar el aparato presione de nuevo la tecla Power.

Velocidad (Speed)

Pulse el botón, y la función correspondiente se enciende en el panel de control, cuando se pulsa varias veces: Low (bajo); Medium (medio); High (alta).

NOTA: La calefacción sólo funciona a baja velocidad.

Tipo de ventilación (Windtype)

Pulse este botón, puede escoger entre la ventilación normal, brisa y el modo nocturno . Cuando el tipo de ventilación está en "viento normal" no hay ningún indicador correspondiente en el panel de control.

NOTA: La calefacción no tiene esta función.

→ Ventilación normal (Normal Wind)

Velocidad del ventilador constante.

→ Brisa (Natural Wind)

Velocidad variable de ventilación, más como una brisa natural.

→ Modo nocturno (Sleeping Wind)

Velocidad del ventilador reducido

Oscilación (Osci)

Al pulsar este botón, la dirección del ventilador oscila. Si desea cancelar esta función, pulse el botón de nuevo. También puede establecer la dirección de la ventilación moviendo la cuchilla oscilante manualmente, en sentido transversal.

Temporizador (Timer)

Pulse este botón para ajustar el temporizador de 0,5 a 7,5 horas, en intervalos de 0,5 horas. El dispositivo se apaga automáticamente cuando finaliza el temporizador.

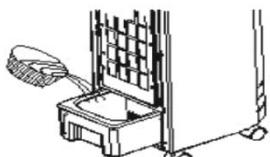
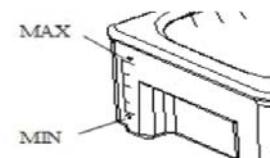
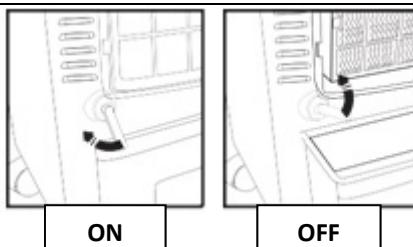
Modo de refrigeración (Cool)

Pulse la tecla "Refrigerar" en el equipo / "Cool" en el mando a distancia para iniciar el sistema de refrigeración. La bomba de agua entra en funcionamiento y el agua pasa a contribuir al enfriamiento del aire. Esta función se cancela al presionar de nuevo esta misma tecla.

NOTA: Asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito antes de pulsar este botón.

→ Colocación de agua en el depósito

Para la colocación de agua en el depósito, proceda del siguiente modo:

	Tire del depósito de agua 1/3 hacia fuera, y luego añada agua limpia.
	Preste atención al nivel del agua del depósito cuando se adicionar agua. El nivel del depósito de agua no debe exceder el alcance máximo, ni debe estar por debajo del mínimo. Colocar hielo o acumulador térmico en el tanque de agua si se desea aumentar la eficacia de la refrigeración. El nivel total de agua no debe exceder el alcance máximo.
	Colocar la bomba de agua sumergida en el agua del depósito en la posición ON. NOTA: La bomba de agua debe estar en la posición OFF para retirar el depósito.

Usando el acumulador térmico

- Añadir agua al acumulador térmico, no se llena por completo. Colocar en el congelador para congelar por completo.

- Coloque el acumulador térmico en el depósito de agua.
- Hay dos acumuladores térmicos que se pueden utilizar al mismo tiempo.

NOTA: Los cubos de hielo también se pueden colocar en el depósito de agua y tienen la particularidad de mantener el frío, absorbiendo calor del agua y dejando que la temperatura del depósito se mantiene a temperatura ambiente, por lo que el aire será más fresco. Tanto el hielo como los acumuladores de calor son complementos, pero no son indispensables para el funcionamiento del dispositivo.

Calor (Heat)

Este botón no es válido para la refrigeración.

USO COMO CALEFACCIÓN

Encienda la unidad en el botón de encendido en la parte posterior de la unidad. Lo refrigerador y calefacción están listos para funcionar. El timbre suena.

Modo de calefacción

- Poner el interruptor lateral en el modo de calefacción (Heat).
- Pulse el botón de encendido en el panel de control para encender la unidad. Cuando el aparato está encendido, la potencia es de 1000 W.
- Para adaptarse a 2000W pulse el botón de "Heating".
- Para apagar el aparato, presione de nuevo la tecla "Power" y el ventilador continuará funcionando durante 2 minutos hasta que se apague automáticamente.

Calor (Heat)

Pulse el botón, se cambia la potencia correspondiente al presionar continuamente, cuando la luz es luminosa la potencia es máxima cuando no es luminosa la potencia es mínima.

Velocidad (Speed)

Esta función no está disponible para la calefacción. Se ajusta automáticamente a la baja (Low).

Tipo de ventilación (Windtype)

Esta función no está disponible para la calefacción. Se ajusta automáticamente a la ventilación normal (Normal Wind).

Oscilación (Osci)

Al pulsar este botón, la dirección del ventilador oscila. Si desea cancelar esta función, pulse el botón de nuevo. También puede establecer la dirección de la ventilación moviendo la cuchilla oscilante manualmente, en sentido transversal.

Temporizador (Timer)

Pulse este botón para ajustar el temporizador de 0.5 a 7.5 horas, en un intervalo de 0.5 horas. El dispositivo se apaga automáticamente cuando finaliza el temporizador.

Frio (Cool):

Este botón no es válido para la calefacción.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Asegúrese de que la unidad esté desconectada de la red eléctrica antes de retirar la malla del filtro de aire.

Limpieza de la malla del filtro de aire

Retirar la malla y limpiarlo con un detergente suave y un cepillo, luego limpie con agua limpia. Finalmente reemplazar la malla en el dispositivo.

Limpieza de la almohadilla húmeda

Retire la malla del filtro de aire, retire la almohadilla del soporte, limpiarlo con un detergente suave y un cepillo, luego limpie con agua limpia. Finalmente poner la almohadilla en el soporte y la malla en el dispositivo.

NOTA: La almohadilla se debe instalar en posición horizontal, para evitar vacíos.

Limpiar el depósito de agua

Retire el depósito, limpiarle con un detergente suave, luego limpie con agua limpia . Finalmente reemplazar el depósito en el dispositivo.

Limpiar el aparato

Limpiar con un detergente suave y un paño suave. No deje agua en la superficie del panel de control.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
Aparato no funciona	Aparado está apagado o con débil conexión	Conectar el enchufe y asegúrese de que está bien conectado
	No pulso el botón en la parte posterior de la unidad	Pulse el botón en la parte posterior de la unidad
Flujo de aire reducido	La malla de filtro de aire está bloqueada con polvo	Retire y limpie la malla del filtro de aire
	La entrada de aire es bloqueada	Retire todo lo que está bloqueando la entrada de aire

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	MEI AC 2980 H
Sumistro de tensión	230 V, 50 Hz
Potênciâ de refrigeracion	75 W

Potênciac de calefaccião	2000 W
Capacidad del depósito de agua	7 L
Peso Neto	7,84 Kg
Peso Bruto	10,42 Kg
Dimensiones	460 x 360 x 845mm

GARANTIA

Este dispositivo ha sido probado de acuerdo con las normas de la UE. El dispositivo tiene una garantía de 24 meses desde la fecha de compra (recibo de venta).

Durante el período de garantía, se procede a la retirada gratis - mediante la reparación o, a nuestra discreción, mediante la sustitución –de las deficiencias del dispositivo o los accesorios *) para los errores materiales o de fabricación. La prestación de servicios relacionados con la garantía no prolonga la misma, o inicia una nueva garantía! El recibo de compra consiste en una prueba de esta garantía. Sin ella, no se puede proceder a cualquier cambio o reparación gratuita.

En caso de garantía, envíe el dispositivo completo junto con el recibo de compra, a la tienda donde fue comprado.

*) En caso de daños en los accesorios no se efectuará, de forma automática un cambio completo del aparato. Contacte en este caso nuestra línea de ayuda. Los daños causados por la rotura partes de vidrio o de plástico tienen que ser pagados por el cliente. No se incluyen en la garantía los defectos de los accesorios o partes de desgaste (por ejemplo, mandos à distância) o de limpieza, el mantenimiento, o la substitucion de repuestos, debendo esas despensas ser reembolsadas. La garantía se termina siempre que el aparato sea intervenido por técnicos no oficiales.

Después de la expiración de lo plazo de garantía se pueden realizar reparaciones por personal cualificado o nuestros servicios de reparación, contra el pago.

SIGNIFICADO DEL SÍMBOLO “CUBO DE BASURA”



Proteja nuestro medio ambiente, aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica. Haga uso de los centros de recogida previstos para la eliminación de aparatos eléctricos y entregue allí sus aparatos eléctricos que no vaya a utilizar más. Ayudará en evitar las potenciales consecuencias, a causa de una errónea eliminación de desechos, para el medio ambiente y la salud humana. Con ello, contribuirá a la recuperación, al reciclado y a otras formas de reutilización de los aparatos viejos eléctricos y electrónicos. La información cómo se debe eliminar los aparatos, se obtiene en su ayuntamiento o su administración municipal.

MEI EUROPA LDA

Linha de Ayuda: +351 219 100 912

Website: www.mei.pt

ENGLISH

INSTRUCTION MANUAL AIR COOLER & HEATER

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

Operate the appliance according with the rating voltage. The rating current of socket should exceed 10A. When the appliance is not in use, switch it off and unplug it. Do not operate the appliance with wet hands, in order to avoid damage. Do not repair or remake the appliance by yourself, it should be repaired by the repairmen. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agents. Do not insert things to air outlets and inlets, in order to avoid damage. Do not use the appliance near explosive and combustible gas. Use the appliance only on a flat surface. Do not use it outdoors.

The level of water tank should not over "MAX" scale at any time, when humidifying, the total level of water tank should not below "MIN" scale. After adding water to the water tank, do not tilt or knock over the appliance when you put or move it. If you want to move, please drive it at side, in order to avoid spilling the water. Do not knock or shake the body when use, otherwise it may cause stop. Do not turnover the appliance. If it is toppled over, and there have some water in the body, should unplug the power supply. Then send it to repair department or after-sales service and overhaul.

Do not put things on the appliance, do not cover air vent. Do not place the appliance near air outlets and inlets or near the a wall or curtain.

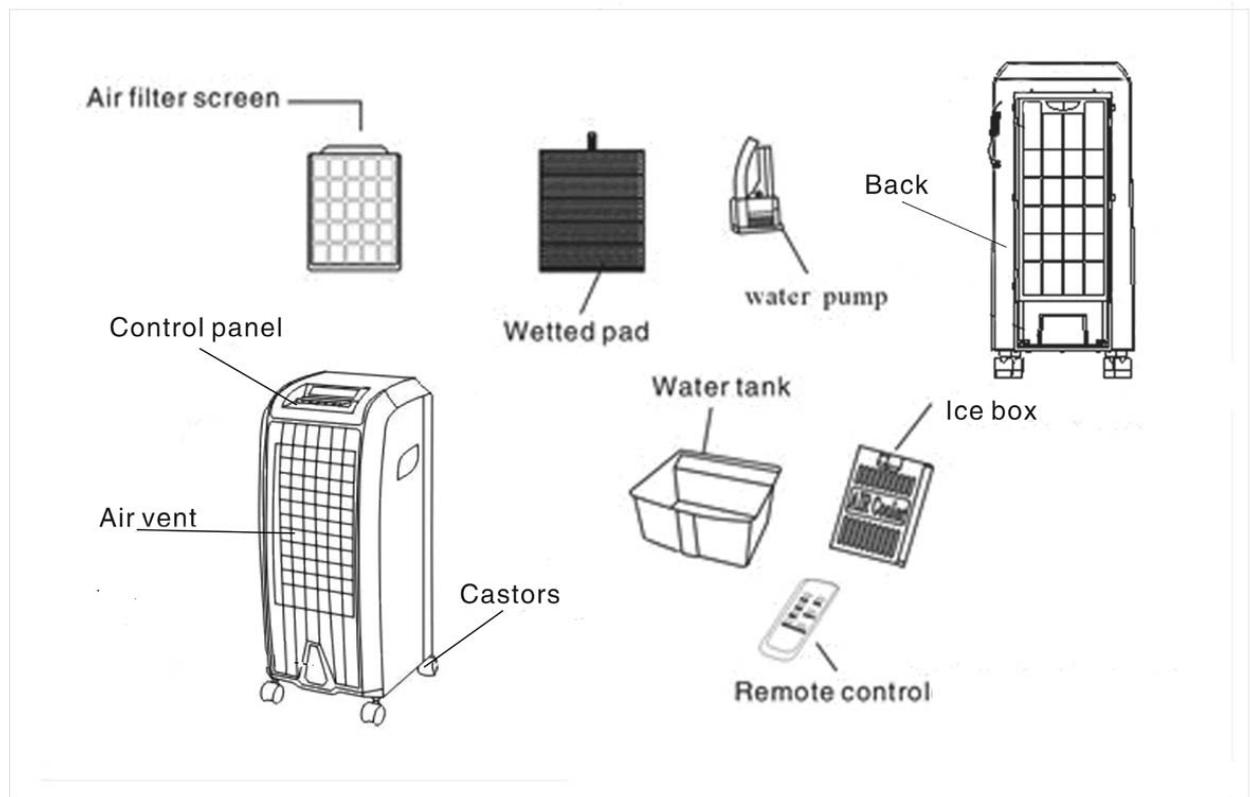
WARNING: Do not cover the heater with clothes or towels, in order to avoid overheating.

Clean the appearance with a lightly damp cloth. Do not use any type of detergents or solutions. Do not rinse it under water. Do not place the appliance near air outlets and inlets or near the a wall or curtain.

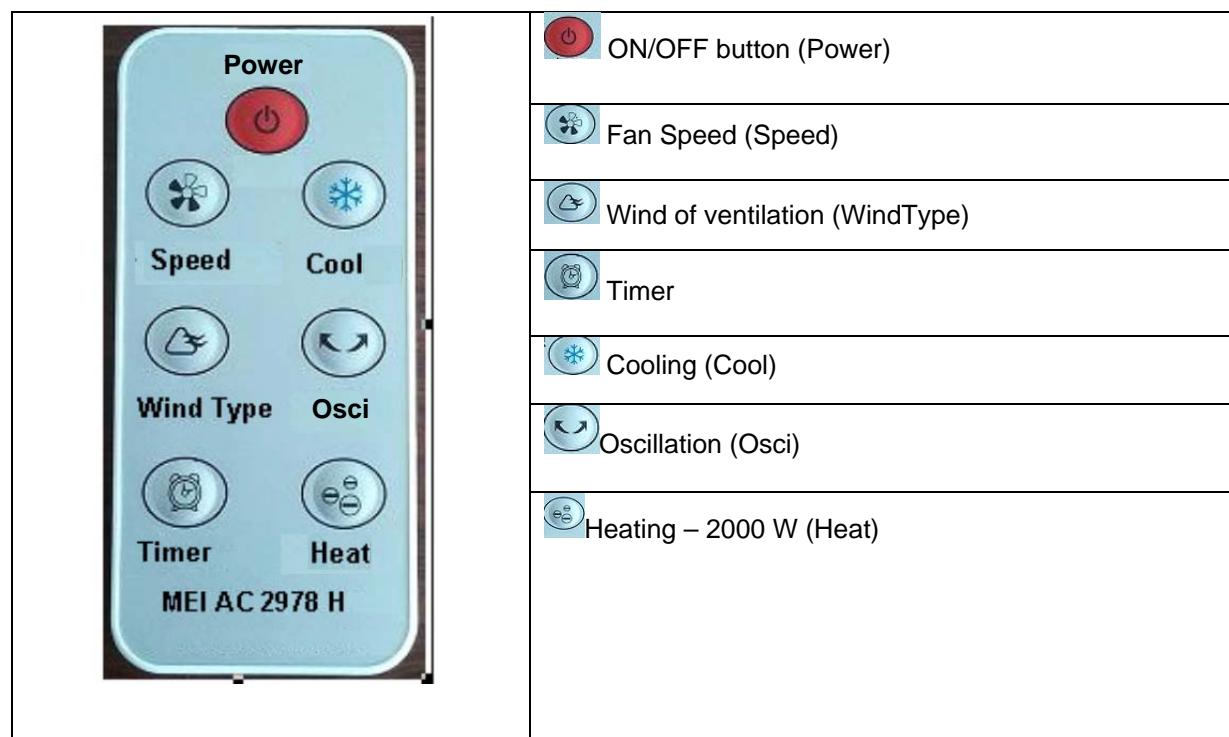
The water in water tank can easily metamorphose and have odor at summer, renew the water frequently. The appliance must not be located immediately below a socket outlet. Do not use the appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

OVERVIEW OF THE COMPONENTS



REMOTE CONTROL



Inserting the batteries in the remote control

- Remove the lid from the batteries compartment.
- Insert a battery.
- In case you will not use the remote for a long time, remove the battery to avoid acid leakage.

- Place again the lid in the battery compartment.
- Do not mix old battery with the new one in use.

Safety instructions during the use of the batteries

- Maintain the battery out of children reach.
- Never place the batteries on fire or under water. Danger of explosion!
- Do not pierce the batteries.
- Avoid the contact with other metallic objects (such as: rings, screws, etc.). Danger of short-circuit.
- In case of short circuit, the batteries may heat considerably or even get on fire.
- In case of acid leakage, do not touch it. When in contact with your hands, wash them immediately.
In case of further symptoms, consult your doctor.
- Do not dispose the batteries on the trash.

FUNCTIONS

Principle of Cooling

Water is taken from the water tank by pump to the top, then the water drops into paper evaporator. When the water in paper evaporator evaporates to water vapor, the air is cooled. People will feel cool wind when the cool air is delivered by fan.

Heating function

Heated by the lightless PTC heating unit, high efficiency of conversion between electricity and heat, rapid warming.

Electronics control

Safe and durable, have an attractive appearance.

Adjustable speed and fan type

Have three speeds and fan types, and it can send wind from side to side neatly.

Cooling

Through air evaporating, cut down the air temperature and raise relative humidity.

Deliver wind at wide angle

Swing the blades automatically, deliver wind at wide angle. Also swing the blades transversely manually, choose the wind direction up and down.

Warning sound

A warning sound is heard every time the control panel is touched.

ASSEMBLY

Castors assembly

Place the appliance on a flat surface, remove the wrench from the foam box and assemble the castors.

USING AS AIR COOLER

Turn on the appliance on the POWER button on the back side of the appliance. The cooler and the heater are now ready to work. A buzzer will be heard.

Cooling mode

- Please find a lever switch on the side panel, pull this switch to "Cooler".



- Press the POWER button to turn on the appliance. To turn it off press again this key.

Speed

Press this key, and the corresponding function changes as follows when you press the key serially: LOW; MEDIUM; HIGH.

NOTE: The heater only works with low speed fan.

Fan type

Press this key to choose between normal wind, natural wind and sleeping wind circularly.

NOTE: heater doesn't have this function.

- Normal wind
Steady fan speed.
- Natural Wind
Variable fan speed, similar to natural breeze.
- Sleeping Wind
Low fan speed.

Swing

By pressing this key the wind direction can swing flatly and the swing indicator light is on. To cancel this function, press again this key. You also can swing the blades transversely manually, by choosing the wind direction up and down.

Timer

Press this key to choose the timer from 0.5 to 7.5 hours with steps of 0.5 hours. The appliance shuts down automatically when the timer finishes.

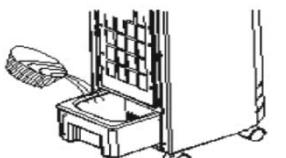
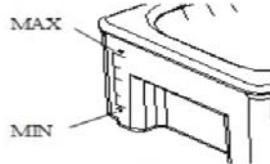
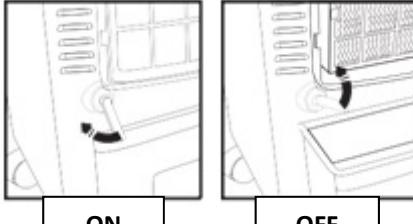
Cooling mode

Press the key "COOL" to start the cooling system. The water pump starts working and the water starts to contribute for the air cooling. To cancel this function, press again this key.

IMPORTANT: Please be sure there is enough water in the water tank before press this key.

→ Inserting water on the water tank

To insert water on the deposit proceed as following:

	Pull the water tank 1/3 out, then, pour fresh water.
	Pay attention to the water level on the deposit when you are adding water. The water level on the deposit should not be above the MAX mark or below the MIN mark. You can add some ice on the thermal accumulator on the water tank, if you want to improve the cooling efficiency.
 ON OFF	Place the water pump submerge on the water tank into the position ON. NOTE: The water pump should be on the OFF position in order to remove de tank.

Using the thermal accumulator with ice

- Add some water to the thermal accumulator, without filling completely. Put in the freezer until it freezes totally.
- Place the thermal accumulator in the water tank.
- There are two thermal accumulators that can be used each one on a time. Do not use both at the same time to avoid the pump to block.

NOTE: The ice crystal has the particular feature of keeping cool, it can absorb heat from water and maintain the water temperature in the water tank below room temperature, so the air will be much cooler. The ice and the thermal accumulator are complements, they are not indispensable for the operation of the appliance.

Heating

This key is not available for cooling function.

USING AS AIR HEATER

Turn on the appliance on the POWER button on the back side of the appliance. The cooler and the heater are now ready to work. A buzzer will be heard.

Mode of heater

- Please find the lever switch on the side panel, pull this switch to "Heater".
- Press the POWER key to turn on the appliance. When the appliance is turned on, the power is 1000W.
- To adjust the power to 2000W, please press key "**Heating**" or "Heat" in the remote control.
- To turn off the appliance press again the POWER key. The fan will continue working for 2 more minutes until shut off completely.

Heat

Press this key, the corresponding power changes by pressing repeatedly. When the light is illuminated the power is on MAX, when the power is lower the light is off.

Fan Speed

This key is not available for heater. It was settled automatically as "LOW".

Fan type

This key is not available for heater. It was settled automatically as "NORMAL WIND".

Swing

By pressing this key the wind direction can swing flatly and the swing indicator light is on. To cancel this function, press again this key. You also can swing the blades transversely manually, by choosing the wind direction up and down.

Timer

Press this key to choose the timer from 0.5 to 7.5 hours with steps of 0.5 hours. The appliance shuts down automatically when the timer finishes.

Cooling

This key is not available for heating function.

CLEANING AND MAINTENANCE

Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the air filter screen.

Clean the air filter screen

Remove the air filter screen from appliance and clean it with neutral detergent and a soft brush, then rinse it with clear water. Finally, reinstall it into the appliance.

Clean the wetted pad

Take down the air filter screen, then draw the wetted pad from the support. Clean the wetted pad with neutral detergent and a soft brush, then rinse it with clear water. Finally, reinstall all pieces into the appliance.

ATTENTION: The wetted pad must be installed horizontally, in order to avoid leaking.

Clean the water tank

Open the door and take out the water tank, clean it with neutral detergent, and wash it with clear water, then reinstall to the appliance.

Clean the shell

Clean with neutral detergent and soft cloth. Do not leave any water on the surface of the control panel.

TROUBLESHOOTING

Problem	Probable cause	Solution
The appliance doesn't work	The appliance is turn off or with a weak connection.	Insert the plug correctly in the socket.
	The button on the rear side of the appliance is not turned on.	Press the button on the rear side of the appliance.
Low air flow	The air filter screen is blocked with dust.	Remove the air filter screen and clean it.
	The air inlet is blocked.	Remove whatever is blocking the air inlet.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	MEI AC 2980 H
Power supply	230 V, 50 Hz
Power consumption – Cooling	75 W
Power consumption – Heating	2000 W
Water tank capacity	5 L
Net weight	7,84 Kg
Gross weight	10,42 Kg
Dimensions	460 x 360 x 845mm

WARRANTY

This appliance has been properly tested to the EU standards. During the warranty period, we will proceed to the free removal - for repair or, in our decision, for replacement - of defects in the device or accessories *

that may arise from material or manufacturing errors. The provision of warranty services will not extend it, nor will they start a new warranty period! The purchase receipt will consist of proof of this guarantee. Without it, it will not be possible to make any free exchange or repair.

In the event of a warranty, please return the complete appliance together with the purchase receipt to the store where it was purchased. *) In the event of damage to any accessories, a complete replacement of the appliance will not be carried out automatically. Contact our green line in this case. Damage caused by broken glass or plastic parts will have to be paid by the customer. No defects in accessories or wearing parts, or cleaning, maintenance or replacement of wearing parts are included in the warranty, and such costs must be reimbursed. The guarantee will be terminated whenever there has been interference on the equipment. After the expiration of the warranty period, arrangements may be made by specialized personnel or by our repair services for a refund.

DISPOSAL: MEANING OF THE DUSTBIN SYMBOL



Protect our environment: do not dispose of electrical equipment in the domestic waste. Please return any electrical equipment that you will no longer use to the collection points provided for their disposal. This helps avoid the potential effects of incorrect disposal on the environment and human health. This will contribute to the recycling and other forms of reutilization of electrical and electronic equipment. Information concerning where the equipment can be disposed of can be obtained from your local authority.

MEI EUROPA LDA
Linha Verde: 800 200 092
Website: www.mei.pt

DEUTSCH

Bedienungsanleitung

Klimaanlage

Produktion von heißer und kalter Luft

SICHERHEITSHINWEISE

Benutzen Sie ausschließlich die angegebene Spannung. Reparieren oder remontieren Sie das Gerät nicht selbstständig; es sollte von einem qualifizierten Fachmann repariert werden. Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, um Verletzungsgefahr vorzubeugen.

Sollte das Stromkabel defekt sein, muss es mit einem kompatiblen Kabel ersetzt werden oder vom Hersteller bzw. seinem Kundendienst repariert werden. Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schalten Sie es aus und trennen Sie es vom Strom. Blockieren Sie den Luftauslass nicht (mit inserierten Gegenständen), um Schaden vorzubeugen. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von explosivem Gas. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich auf einer ebenerdigen Fläche. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Der Wasserstand im Wasserspeicher sollte "MAX" niemals überschreiten. Bei Luftbefeuchtung sollte der Wasserstand "MIN" niemals unterschreiten. Kippen oder werfen Sie beim Auf- oder Umstellen das Gerät nicht um, nachdem Sie Wasser in den Speicher gegeben haben. Verrutschen Sie das Gerät im senkrechten Zustand, wenn Sie es bewegen wollen, um das Verschütten von Wasser zu vermeiden.

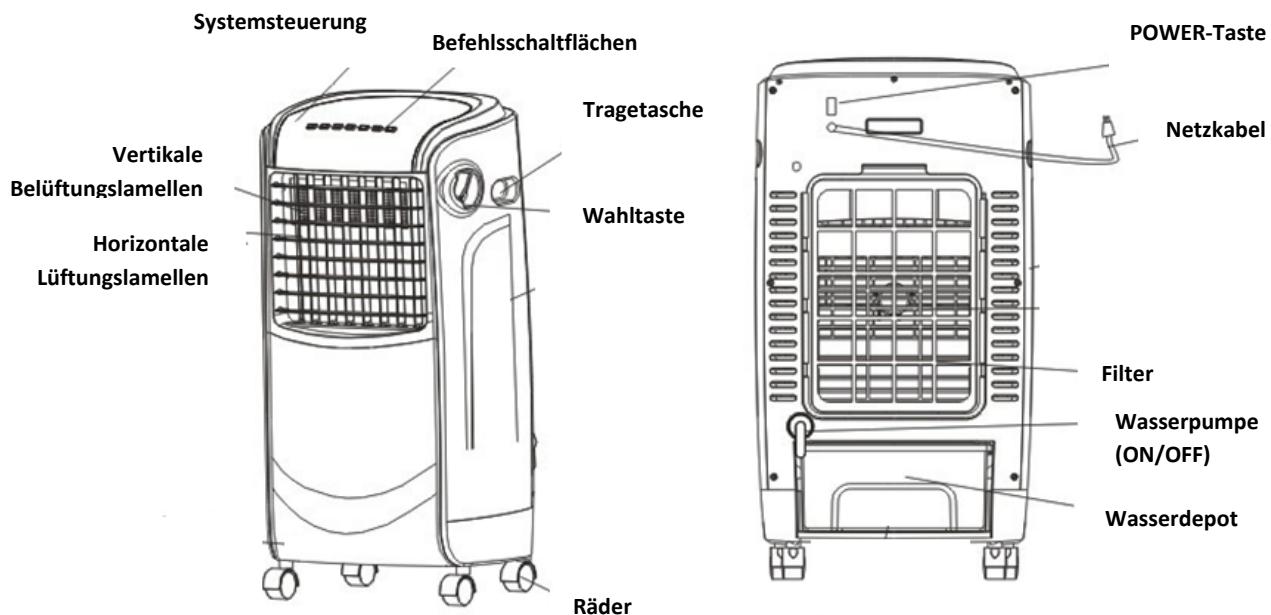
Legen Sie das Gerät nicht um. Sollte es umfallen und Wasser in sein Gehäuse geraten, entfernen Sie es vom Strom. Schicken Sie es dann bei der Reparatur oder dem Kundendienst ein und lassen es überprüfen. Legen Sie keine Gegenstände auf dem Gerät ab und blockieren Sie nicht die Entlüftungsöffnung.

WARNUNG: Bedecken Sie nicht die Heizung, um Überhitzung vorzubeugen.

Säubern Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Lappen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder -lösungen. Waschen Sie es nicht mit Wasser ab. Positionieren Sie den Luftaus- und -einlass nicht zu nah an einer Wand oder einem Vorhang. Stoßen Sie während der Benutzung nicht gegen das Gerät und schütteln Sie es nicht, da es sonst stoppen könnte. Das Wasser im Speicher kann im Sommer schnell abgestanden sein und einen schlechten Geruch entwickeln. Wechseln Sie das Wasser daher häufig.

Das Gerät darf nicht direkt unterhalb einer Steckdose stehen. Die Stromspannung der Steckdose sollte höher als 10 A sein. Benutzen Sie das Gerät nicht in direkter Nähe von Badezimmer, Dusche oder Schwimmbecken. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensoriellen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie wurden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder eingewiesen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um das Spielen am Gerät vorzubeugen.

GERÄTEÜBERSICHT



FERNBEDIENUNG

 MEI AC 2978 H	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td></td><td>Ein / Aus-Taste (Power)</td></tr> <tr> <td></td><td>Beatmungsgeschwindigkeit (Speed)</td></tr> <tr> <td></td><td>Art der Belüftung (WindType)</td></tr> <tr> <td></td><td>Timer</td></tr> <tr> <td></td><td>Kühlung - Klimaanlage (Cool)</td></tr> <tr> <td></td><td>Oszillation (Osci)</td></tr> <tr> <td></td><td>Heizung – 2000 W (Heat)</td></tr> </tbody> </table>		Ein / Aus-Taste (Power)		Beatmungsgeschwindigkeit (Speed)		Art der Belüftung (WindType)		Timer		Kühlung - Klimaanlage (Cool)		Oszillation (Osci)		Heizung – 2000 W (Heat)
	Ein / Aus-Taste (Power)														
	Beatmungsgeschwindigkeit (Speed)														
	Art der Belüftung (WindType)														
	Timer														
	Kühlung - Klimaanlage (Cool)														
	Oszillation (Osci)														
	Heizung – 2000 W (Heat)														

Legen Sie die Batterie in die

- Entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
- Legen Sie 1 Knopfbatterie ein.
- Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterie, um ein Verschütten zu vermeiden.
- Tauschen Sie den Batteriefachdeckel aus.
- Verwenden Sie keine verschiedenen Batterietypen.

Sicherheitshinweise zur Verwendung der Batterie

- Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Legen Sie Batterien niemals in Feuer oder mit Wasser bedeckt. Es besteht Explosionsgefahr.
- Durchbohren Sie die Batterien nicht.
- Vermeiden Sie, die Batterien mit metallischen Gegenständen (wie Ringen, Schrauben usw.) in Kontakt zu bringen. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- Im Falle eines Kurzschlusses können die Batterien sehr heiß werden oder sogar Feuer fangen.
- Achten Sie beim Austreten von Säure darauf, diesen nicht zu berühren. Bei Berührung mit den Händen sofort abwaschen. Wenn ungewöhnliche Symptome auftreten, wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Verbrauchte Batterien sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an den entsprechenden Orten entsorgt werden.

FUNKTIONEN

Kühlprinzip

Wasser wird über die Pumpe vom Wassertank nach oben gepumpt, wo es in den Verdunster aus Papier fällt. Durch die Verdunstung wird die Luft gekühlt. Man spürt einen kühlen Luftzug, wenn die gekühlte Luft über den Ventilator verteilt wird.

Heizfunktion

Es erwärmt sich durch eine PTC-Heizeinheit ohne Licht. Hohe Umwandlungseffizienz zwischen Elektrizität und schneller Heizung.

Elektronische Steuerung

Sicher und langlebig.

Einstellbare Geschwindigkeit und Gebläsetyp

Drei Geschwindigkeiten und Gebläsetypen, Flügel oszillierend.

Kühlend

Temperatur fällt und relative Luftfeuchtigkeit steigt durch die Verdunstung.

Verteilt Luft in weitem Winkel

Innere Lamellen schwingen automatisch, verteilen Luft in weitem Winkel. Äußerer Lamellenverbund manuell nach oben und unten ausrichtbar, Windrichtung nach oben oder unten einstellbar.

Hörbare Warnung

Der Signalton ertönt, wenn Sie das Bedienfeld betätigen.

MONTAGE

Montage der Rollen

Stellen Sie das Gerät auf eine gerade Fläche, nehmen Sie den Schraubenschlüssel aus dem Styroporkarton und montieren Sie die Rollen.

VERWENDUNG ALS KÜHLSCHRANK

ON/OFF (AN/AUS)-Schalter auf der Rückseite: Finden Sie diesen Schalter und schalten Sie das Gerät auf der Rückseite ein. Der Luftkühler ist nun startbereit und der Summer ertönt. Wenn das Gerät nicht in Benutzung ist, schalten Sie es aus.

Beatmungsmodus (Cool)

- Den Wahlschalter auf "Cool" stellen.



- ON/OFF (AN/AUS)auf dem Bedienfeld: Drücken Sie die Taste und schalten Sie das Gerät an. Drücken Sie die Taste erneut, schaltet sich das Gerät aus.
-

Speed (Geschwindigkeit)

Drücken Sie diese Taste und schalten Sie das Gerät ein. Die zugehörige Funktion ändert sich folgendermaßen, wenn die Taste fortlaufend gedrückt wird: LOW - MEDIUM - HIGH.

HINWEIS: Die Heizung funktioniert nur bei niedriger Geschwindigkeit.

Wind Type (Wind-Type)

Mit dem Drücken dieser Taste können Sie zwischen normalem Wind, natürlichem Wind und Schlafmodus wählen.

- Normale Belüftung (Normal Wind)
Konstante Lüftungsgeschwindigkeit.
- Brise (Natural Wind)
Variable Lüftungsgeschwindigkeit, mehr der natürlichen Brise ähnlich.
- Nachtmodus (Sleeping Wind)
Reduzierte Lüftungsgeschwindigkeit

Swing (Schwingbewegung der Lamellen)

Drücken Sie diesen Knopf, um den Wind hin und her wehen zu lassen. Die Swing-Kontrolllampe geht an. Bei erneutem Drücken des gleichen Knopfes schaltet sich diese Funktion wieder aus.

Sie können den äußeren Lamellenverbund manuell nach oben und unten verstehen, so dass der Wind in die bevorzugte Richtung weht.

Timer

Drücken Sie diese Taste. Der Timer kann zwischen 0.5 und 7.5 Stunden in stündlichen Schritten eingestellt werden. Das Gerät schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit dann automatisch aus.

Cooling (Kühlung)

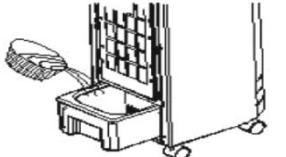
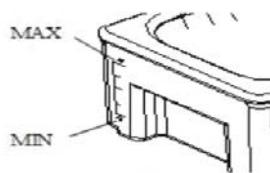
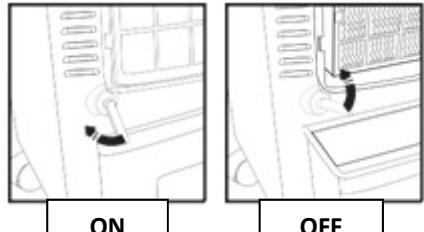
Drücken Sie die Taste, um das Kühlssystem zu starten.

Bei erneutem Drücken der Taste hebt sich die Funktion wieder auf.

WICHTIG: Vergewissern Sie sich, dass sich genug Wasser im Wasserspeicher befindet, bevor Sie diese Taste drücken. Drücken Sie niemals die "Cool"-Taste wenn sich kein Wasser im Tank befindet.

→ Wasser in den Tank geben

Um Wasser in den Tank zu geben, gehen Sie wie folgt vor:

	Ziehen Sie den Wasserspeicher 1/3 weit heraus und geben Sie sauberes Wasser hinein.
	Achten Sie auf den Wasserstand im Tank, wenn Sie Wasser hineingeben. Der Wasserstand sollte die Markierung "MAX" nie überschreiten; bei Luftbefeuchtung sollte er niemals "MIN" unterschreiten. Geben Sie Eis oder einen gefüllten Eiswürfelbehälter in den Wasserspeicher, wenn sie die Kühleffizienz steigern wollen. Der Wasserstand sollte auch mit Eis die "MAX"-Markierung niemals überschreiten.
	Stellen Sie die eingetauchte Wasserpumpe in den Wassertank in der ON-Position. HINWEIS: Die Wasserpumpe muss sich in der AUS-Position befinden, um den Tank zu entfernen.

So benutzen Sie den Gefrierbehälter

- Befüllen Sie den Gefrierbehälter (nicht komplett) mit Wasser und legen Sie ihn ins Gefrierfach, bis der Inhalt komplett gefroren ist.
- Öffnen Sie die Klappe und legen Sie den Behälter in den Wassertank.
- Es existieren zwei Behälter, die abwechselnd benutzt werden können.

Das Eis im Gefrierbehälter kann Hitze aus dem Wasser absorbieren und ist somit in der Lage, die Wassertemperatur im Wassertank niedriger als die Umgebungstemperatur zu senken, so dass der erzeugte Luftstrom angenehm kühl wird. Sowohl Eis- als auch Wärmespeicher sind Ergänzungen, aber sie sind nicht unentbehrlich für den Betrieb des Gerätes.

Hitze

Diese Funktion ist nicht für die Kühlung gültig.

HEIZUNG VERWENDEN

Verbinden Sie das Gerät mit dem Netzschatzer auf der Rückseite des Geräts. Der Kühlschrank und die Heizung sind bereit zu laufen. Der Summer piepst.

Heizmodus

- Stellen Sie den Seitenschalter auf "Warm Up".
- Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste auf dem Bedienfeld, um das Gerät einzuschalten. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, beträgt die Leistung 1000 W.
- Um auf 2000 W einzustellen, drücken Sie die "Warm" -Taste am Gerät oder "Heat" auf der Fernbedienung.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die "Power" -Taste erneut und der Ventilator arbeitet weitere 2 Minuten, bis er sich automatisch ausschaltet.

Hitze

Drücken Sie die Taste, die entsprechende Leistung wird durch kontinuierliches Drücken geändert, wenn das Licht aufleuchtet, ist die Leistung maximal, wenn die Leistung minimal ist, geht das Licht nicht an.

Geschwindigkeit (Geschwindigkeit)

Diese Funktion steht nicht zum Heizen zur Verfügung. Es ist automatisch auf niedrig eingestellt.

Art der Belüftung (Windtyp)

Diese Funktion steht nicht zum Heizen zur Verfügung. Es wird automatisch auf normale (normale Wind-) Belüftung eingestellt.

Oszillation (Osci)

Durch Drücken dieser Taste werden die vertikalen Lüftungslamellen oszillieren. Wenn Sie diese Funktion abbrechen möchten, drücken Sie diese Taste erneut. Sie können die Lüftungsrichtung auch manuell einstellen, indem Sie die horizontalen Lüftungsflügel manuell bewegen.

Timer

Drücken Sie diese Taste, um den Timer von 0,5 bis 7,5 Stunden in 0,5-Stunden-Intervallen einzustellen. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn der Timer abgelaufen ist.

Cool

Diese Funktion steht nicht zum Heizen zur Verfügung.

REINIGUNG UND PFLEGE

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator vom Strom getrennt ist, bevor Sie das Luftfilter-Gitter entfernen.

Säubern des Luftfilter-Gitters

Trennen Sie das Gerät vom Strom, ziehen Sie am Griff des Luftfilter-Gitters und nehmen Sie es aus dem Gerät. Säubern Sie das Gitter mit einem Neutralreiniger und Geländerbürste und spülen Sie es dann mit klarem Wasser ab. Setzen Sie es anschließend wieder in das Gerät ein.

Reinigung des Absorbierkissens

Entfernen Sie das Gerät vom Strom, nehmen Sie das Luftfilter-Gitter ab und ziehen Sie das Absorbierkissen aus seiner Halterung. Reinigen Sie es mit Neutralreiniger und Geländerbürste und spülen Sie es dann mit klarem Wasser ab. Setzen Sie es anschließend wieder in die Halterung und danach ins Gerät ein.

Achtung: Das Absorbierkissen muss horizontal eingesetzt werden, um eventuelles Auslaufen vorzubeugen.

Reinigung des Speichers

Trennen Sie das Gerät vom Strom, öffnen Sie die Klappe und nehmen Sie den Speicher heraus. Reinigen Sie ihn mit Neutralreiniger und spülen Sie ihn dann mit klarem Wasser ab. Setzen Sie ihn nun wieder in das Gerät ein.

Reinigung des Gehäuses

Reinigen Sie das Gehäuse mit Neutralreiniger und einem weichen Lappen.

Achtung: Trennen Sie das Gerät vom Strom, wenn Sie es reinigen, da es unter hohem Spannungsdruck steht. Das Bedienfeld darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Gerät ist ausgeschaltet oder hat eine schlechte Verbindung.	Schließen Sie die Stromversorgung an und vergewissern Sie sich, dass sie fest angeschlossen ist.
	Sie haben den Knopf auf der Rückseite des Geräts nicht gedreht.	Drücken Sie die Taste auf der Rückseite des Geräts
Reduzierte Luftströmung	Der Luftfilterschirm ist mit Staub verstopft.	Entfernen und reinigen Sie den Luftfilterschirm.
	Der Lufteinlass ist blockiert.	Entfernen Sie, was den Lufteinlass blockiert.

GARANTIE

Dieses Gerät wurde ordnungsgemäß nach EU-Standards getestet. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kaufbeleg). Während der Gewährleistungsfrist gehen wir zur kostenlosen Beseitigung von Defekten am Gerät oder Zubehör *, die durch Material- oder Verarbeitungsfehler verursacht werden können - zur Reparatur oder nach unserer Entscheidung zum Austausch. Durch die Bereitstellung von Garantieleistungen wird diese Garantie nicht verlängert und es wird auch keine neue Garantiezeit beginnen! Der Kaufbeleg besteht aus dem Nachweis dieser Garantie. Ohne es ist kein kostenloser Austausch oder Reparatur möglich.

Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg an das Geschäft zurück, in dem es gekauft wurde.

*) Im Falle der Beschädigung von Zubehör wird ein kompletter Austausch des Gerätes nicht automatisch durchgeführt. Kontaktieren Sie in diesem Fall unsere grüne Linie. Schäden durch Glasbruch oder Kunststoffteile sind vom Kunden zu bezahlen. In der Garantie sind keine Defekte an Zubehör oder Verschleißteilen (wie Fernbedienungen) oder die Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen enthalten, und diese Kosten müssen erstattet werden. Die Garantie wird immer dann beendet, wenn das Gerät gestört wurde.

Nach Ablauf der Garantiezeit können Vorkehrungen getroffen werden, die von Fachpersonal oder von unserem Reparaturservice gegen eine Rückerstattung veranlasst werden.

ENTSORGUNG BEDEUTUNG DES SYMBOLS "MÜLLTONNE"



Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen und geben dort Ihre Elektrogeräte ab die Sie nicht mehr benutzen werden. Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Sie leisten damit Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

MEI EUROPA LDA

Linha Verde: 800 200 092

Website: www.mei.pt

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE SERVICE

CLIMATISEUR

Production d'air chaud et d'air froid

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Utilisez uniquement la tension indiquée. Ne réparez pas l'appareil vous-même et ne le remontez pas non plus ; l'appareil doit être réparé par un spécialiste agréé. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées pour éviter les risques de blessures.

Si le câble secteur est endommagé, faites-le remplacer par un câble compatible ou confiez-le au fabricant ou au service client pour réparation.

Pendant que l'appareil n'est pas utilisé, éteignez-le et débranchez-le du secteur.

N'obstruez pas la sortie d'air (en y insérant des objets) pour éviter les dégâts. N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz explosifs. Utilisez l'appareil uniquement sur une surface plane. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

Le niveau d'eau du réservoir ne doit jamais dépasser la marque "MAX". pendant l'humidification de l'air, le niveau d'eau ne doit jamais descendre en dessous de la marque "MIN".

Ne basculez pas l'appareil lorsque vous l'installez ou le déplacez après avoir mis de l'eau dans le réservoir. Faites glisser l'appareil à la verticale si vous devez le déplacer pour éviter de renverser de l'eau. Ne retournez pas l'appareil. s'il tombe alors qu'il contient de l'eau, débranchez-le de l'alimentation. Envoyez-le ensuite en réparation ou faites-le contrôler par le service client. Ne posez aucun objet sur l'appareil et n'obstruez pas les ouvertures d'aération.

AVERTISSEMENT: ne recouvez pas le chauffage pour éviter les surchauffes.

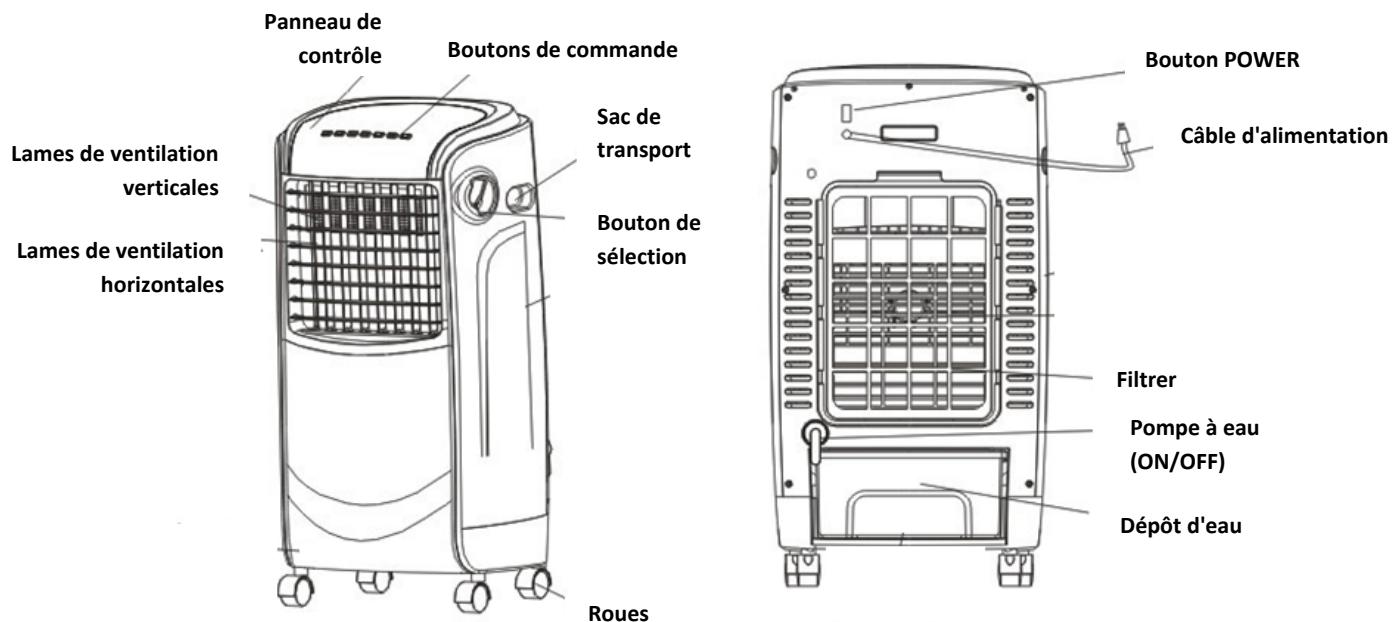
Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez aucun produit ou solution de nettoyage.

Ne le nettoyez pas à l'eau. Ne placez pas les entrée et sortie d'air trop près d'un mur ou d'un voilage. Ne cognez pas l'appareil pendant qu'il est en marche car cela peut l'arrêter. L'eau du réservoir peut tourner très vite en été et produire une odeur désagréable. Pour cette raison, changez l'eau fréquemment. L'appareil ne doit pas être installé sous une prise de courant.

La prise doit fournir plus de 10 A. N'utilisez pas l'appareil à proximité directe d'une salle de bains, d'une douche ou d'un bassin de natation.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) aux capacités physiques sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou/et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou qu'elles ont été formées par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



TÉLÉCOMMANDE

	<table border="1"> <tbody> <tr> <td></td><td>Bouton marche / arrêt (Power)</td></tr> <tr> <td></td><td>Vitesse de ventilation (Speed)</td></tr> <tr> <td></td><td>Type de ventilation (WindType)</td></tr> <tr> <td></td><td>Minuterie (Timer)</td></tr> <tr> <td></td><td>Réfrigération - Climatiseur (Cool)</td></tr> <tr> <td></td><td>Oscillation (Osci)</td></tr> <tr> <td></td><td>Chauffage – 2000 W (Heat)</td></tr> </tbody> </table>		Bouton marche / arrêt (Power)		Vitesse de ventilation (Speed)		Type de ventilation (WindType)		Minuterie (Timer)		Réfrigération - Climatiseur (Cool)		Oscillation (Osci)		Chauffage – 2000 W (Heat)
	Bouton marche / arrêt (Power)														
	Vitesse de ventilation (Speed)														
	Type de ventilation (WindType)														
	Minuterie (Timer)														
	Réfrigération - Climatiseur (Cool)														
	Oscillation (Osci)														
	Chauffage – 2000 W (Heat)														

Insérez la batterie dans la télécommande:

- Retirez le couvercle du compartiment des pile.
- Insérez une pile de type bouton.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez la batterie pour éviter les éclaboussures.
- Replacez le couvercle du compartiment des piles.

- N'utilisez pas différents types de piles.

Notes de sécurité sur l'utilisation

- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
- Ne mettez jamais les batteries au feu ou recouvertes d'eau. Il y a un danger d'explosion.
- Ne percez pas les pile.
- Évitez de contacter les batteries avec des objets métalliques (tels que des bagues, des vis, etc.). Il y a un risque de court-circuit.
- En cas de court-circuit, les batteries peuvent devenir très chaudes ou même s'enflammer.
- En cas de fuite d'acide, veillez à ne pas le toucher. En contact avec vos mains, lavez immédiatement. Si des symptômes inhabituels apparaissent, consultez votre médecin.
- Les pile usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais doivent être jetées à leur place respective.

FONCTIONS

Principe de refroidissement

L'eau est pompée vers le haut à partir du réservoir d'eau, où elle tombe sur un évaporateur en papier. L'air est rafraîchi par évaporation. Vous pouvez ressentir un léger courant d'air lorsque l'air rafraîchi est distribué au-dessus du ventilateur.

Fonction de chauffage

Il chauffe à travers une unité de chauffage PTC sans lumière. Efficacité de conversion élevée entre l'électricité et le chauffage rapide.

Contrôle électronique

Sûr et durable.

Vitesse réglable et type de ventilation

Trois vitesses et types de ventilation, pales oscillantes.

Rafraîchisseur

La température diminue et l'humidité relative augmente par vaporisation de l'air.

Distribue l'air dans un large rayon

Les pales oscillent automatiquement, et répartissent l'air sur un grand angle. Les pales peuvent aussi osciller transversalement, avec un vent dirigé vers le haut ou vers le bas.

Avertissement sonore

Le bip retentit lorsque vous utilisez le panneau de commande.

MONTAGE

Montage des roulettes

Posez l'appareil sur une surface droite, sortez la clé outil de la boîte en polystyrène et installez les roulettes.

UTILISATION COMME RÉFRIGÉRATEUR

Connectez l'unité au bouton d'alimentation à l'arrière de l'unité. Le réfrigérateur et le chauffage sont prêts à fonctionner. L'avertisseur sonore retentit.

Mode de ventilation (Cool)

- Réglez le sélecteur sur le mode "Cool".



- ON/OFF (marche/arrêt) sur le panneau de commande: appuyez sur la touche et allumez l'appareil. appuyez de nouveau sur la touche pour éteindre l'appareil.

Speed (vitesse)

Appuyez sur cette touche et allumez l'appareil. La fonction associée change dans l'ordre suivant si vous maintenez la touche appuyée: LOW - MEDIUM - HIGH.

REMARQUE: Le chauffage fonctionne uniquement à basse vitesse.

Wind Type (type de vent)

En appuyant sur cette touche vous pouvez choisir entre un vent normal, un vent naturel ou le mode nuit.

REMARQUE: Le chauffage n'a pas cette fonction.

- Ventilation normale (Vent normal)
Vitesse de ventilation constante.
- Breeze (Vent naturel)
Vitesse de ventilation variable, plus semblable à la brise naturelle.
- Mode nuit (Sleeping wind)
Vitesse de ventilation réduite

Swing (oscillation des lames)

Appuyez sur ce bouton pour faire souffler le vent vers l'avant et l'arrière. Le témoin lumineux du Swing s'allume. Si vous appuyez de nouveau sur le même bouton, cette fonction s'éteint.

Vous pouvez aussi régler manuellement la direction du vent en réglant les lames de sorte que le vent souffle dans la direction voulue.

Réglage de la minuterie

Appuyez sur cette touche. La minuterie peut être réglée entre 0.5 et 7.5 heures par cran de 0.5 heure. L'appareil s'arrête alors automatiquement après écoulement de cette durée.

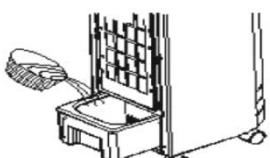
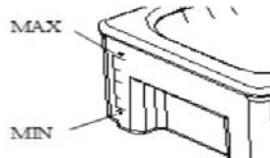
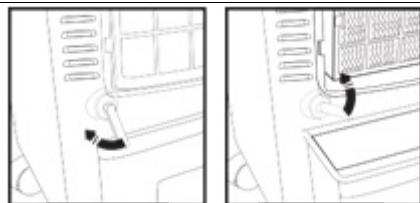
Cooling (rafraîchissement)

Appuyez sur cette touche pour démarrer le système de rafraîchissement. Si vous appuyez de nouveau sur cette touche la fonction s'arrête. La pompe à eau démarre et l'eau aide à refroidir l'air. Cette fonction est annulée en appuyant à nouveau sur cette touche.

IMPORTANT: assurez-vous qu'il se trouve suffisamment d'eau dans le réservoir, avant d'appuyer sur la touche. N'appuyez jamais sur la touche "Cool" lorsque le réservoir d'eau est vide.

→ Mettre de l'eau dans le réservoir

Pour placer de l'eau dans le réservoir, procédez comme suit:

	Faites sortir le réservoir d'eau de 1/3 de sa longueur et versez de l'eau propre à l'intérieur.
	Faites attention au niveau d'eau à l'intérieur lorsque vous remplissez le réservoir. Le niveau d'eau ne doit jamais dépasser le marquage "MAX"; quand l'air est humidifié, l'eau ne doit jamais descendre au-dessous du marquage "MIN". Mettez de la glace ou un bac à glaçons rempli dans le réservoir d'eau, si vous voulez augmenter l'efficacité du rafraîchissement. Le niveau d'eau ne doit jamais non plus dépasser le marquage "MAX", même avec de la glace.
 ON OFF	Placez la pompe à eau immergée dans le réservoir d'eau en position ON. REMARQUE: La pompe à eau doit être en position OFF pour retirer le réservoir.

Comment utiliser le congélateur

- Remplissez le bac à glaçons (mais pas en entier) avec de l'eau et placez-le au congélateur jusqu'à ce que le contenu soit complètement gelé.
- Ouvrez le clapet et posez le bac à glaçons dans le réservoir d'eau.
- Il y a deux bacs à glaçons, que vous pouvez utiliser alternativement.

La glace du congélateur peut absorber la chaleur de l'eau, et peut ainsi faire baisser la température de l'eau du réservoir en dessous de la température ambiante pour créer un flux d'air agréablement rafraîchissant. Les accumulateurs de glace et les accumulateurs thermiques sont des compléments, mais ils ne sont pas indispensables au fonctionnement de l'appareil.

Chaleur

Cette fonction n'est pas valide pour la fonction de refroidissement.

UTILISATION DU CHAUFFAGE

Connectez l'unité au bouton d'alimentation à l'arrière de l'unité. Le réfrigérateur et le chauffage sont prêts à fonctionner. L'avertisseur sonore retentit.

Mode de chauffage

- Tournez l'interrupteur latéral sur le mode "Warm Up".
- Appuyez sur la touche Marche / Arrêt du panneau de commande pour allumer l'appareil. Lorsque l'appareil est allumé, la puissance est de 1000 W.
- Pour ajuster à 2000 W, appuyez sur le bouton "Warm" de l'appareil ou sur "Heat" sur la télécommande.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez de nouveau sur le bouton «Power» et le ventilateur continuera de fonctionner pendant 2 minutes jusqu'à ce qu'il s'éteigne automatiquement.

Chaleur

Appuyez sur le bouton, la puissance correspondante est modifiée en appuyant sur continuellement, lorsque la lumière s'allume, l'alimentation est au maximum, lorsque la puissance est au minimum, la lumière ne s'allume pas.

Vitesse (Vitesse)

Cette fonctionnalité n'est pas disponible pour le chauffage. Il est automatiquement réglé sur faible.

Type de ventilation (Windtype)

Cette fonctionnalité n'est pas disponible pour le chauffage. Il est automatiquement réglé sur une ventilation normale (vent normal).

Oscillation (Osci)

En appuyant sur ce bouton, les lames de ventilation verticales oscillent. Si vous voulez annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur cette touche. Vous pouvez également définir la direction de ventilation en déplaçant manuellement les ailettes de ventilation horizontales.

Minuterie

Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie de 0,5 à 7,5 heures à intervalles de 0,5 heure. L'appareil s'éteint automatiquement lorsque la minuterie expire.

Cool

Cette fonctionnalité n'est pas disponible pour le chauffage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Remarque: assurez-vous que le ventilateur est bien débranché du secteur avant de retirer la grille du filtre à air.

Nettoyage de la grille du filtre à air

Débranchez l'appareil du secteur tirez sur la poignée de la grille du filtre à air et sortez-le de l'appareil.

Nettoyez la grille avec un produit neutre et une balayette et rincez-le ensuite à l'eau claire. Puis remettez-le en place dans l'appareil.

Nettoyage du tampon absorbant

Débranchez l'appareil du secteur, retirez la grille du filtre à air et retirez le tampon absorbant du support.

Nettoyez-le avec un produit neutre et une balayette puis rincez-le à l'eau claire. Puis remettez-le en place sur le support puis dans l'appareil.

Attention: le tampon absorbant doit être installé horizontalement pour éviter d'éventuelles fuites.

Nettoyage du récupérateur

Débranchez l'appareil du secteur, ouvrez le clapet et retirez le récupérateur. Nettoyez-le

avec un produit neutre puis rincez-le à l'eau claire. Puis remettez-le en place dans l'appareil.

Nettoyage du boîtier

Nettoyez le boîtier avec un nettoyant neutre et un chiffon doux.

Débranchez l'appareil du secteur lorsque vous le nettoyez car il est sous haute tension. Le panneau de commande ne doit pas entrer en contact avec de l'eau.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil est éteint ou a une mauvaise connexion.	Branchez le courant et assurez-vous qu'il est bien connecté.
	Vous n'avez pas tourné le bouton à l'arrière de l'appareil.	Appuyez sur le bouton à l'arrière de l'unité.
Débit d'air réduit	L'écran du filtre à air est obstrué par de la poussière.	Retirez et nettoyez l'écran du filtre à air.
	La prise d'air est bloquée.	Retirez ce qui bloque la prise d'air.

FICHE TECHNIQUE

Modèle	MEI AC 2980 H
Alimentation	230 V, 50 Hz
Consommation d'énergie - Refroidissement	75 W

Consommation électrique - Chauffage	2000 W
Capacité du réservoir d'eau	5 L
Poids net:	7,84 Kg
Poids brut	10,42 Kg
Dimensions:	460 x 360 x 845mm

GARANTIE

Cet appareil a été testé correctement selon les normes de l'UE. L'appareil a une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat (reçu de vente). Pendant la période de garantie, nous procéderons au retrait gratuit - pour réparation ou, dans notre décision, pour le remplacement - des défauts de l'appareil ou des accessoires * qui pourraient être causés par des erreurs matérielles ou de fabrication. La fourniture de services de garantie ne l'étendra pas, ni ne commencera une nouvelle période de garantie! Le reçu d'achat consistera en une preuve de cette garantie. Sans cela, il ne sera pas possible de faire un échange ou une réparation gratuite.

En cas de garantie, veuillez retourner l'appareil complet avec le reçu d'achat au magasin où il a été acheté.
*) En cas d'endommagement des accessoires, un remplacement complet de l'appareil ne sera pas effectué automatiquement. Contactez notre ligne verte dans ce cas. Les dommages causés par le bris de verre ou de pièces en plastique devront être payés par le client.

Aucun défaut sur les accessoires ou pièces d'usure (tels que les télécommandes), ni le nettoyage, l'entretien ou le remplacement des pièces d'usure ne sont inclus dans la garantie, et ces frais doivent être remboursés. La garantie prendra fin chaque fois qu'il y aura des interférences sur l'équipement.

Après l'expiration de la période de garantie, des dispositions peuvent être prises par un personnel spécialisé ou par nos services de réparation pour un remboursement.

Élimination: Signification du symbole de « Poubelle à roulettes »



Protégez votre environnement, ne jetez pas vos appareils électriques avec les ordures ménagères. Utilisez, pour l'élimination de vos appareils électriques, les bornes de collecte prévues à cet effet où vous pouvez vous débarrasser des appareils que vous n'utilisez plus. Vous contribuez ainsi à éviter les impacts potentiels dans l'environnement et sur la santé de chacun, causés par une mauvaise élimination de ces déchets. Vous contribuez aussi au recyclage sous toutes ses formes des appareils électriques et électroniques usagés. Vous trouverez toutes les informations sur les bornes d'élimination des appareils auprès de votre commune ou de l'administration de votre communauté.

MEI EUROPA LDA

Linha Verde: 800 200 092

Website: www.mei.pt

MANUALE DI ISTRUZIONI**Condizionatore****Produzione di aria calda e aria fredda****AVVERTENZE DI SICUREZZA**

Utilizzare esclusivamente la tensione indicata. Non riparare o rimontare il dispositivo autonomamente; deve essere riparato da un tecnico specializzato. Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate, in modo da evitare lesioni. Se il cavo di alimentazione dovesse essere guasto, deve essere sostituito con un cavo compatibile o riparato dal produttore o dal suo servizio di assistenza clienti. Se il dispositivo non viene utilizzato, spegnerlo e scollegarlo dalla rete elettrica. Non bloccare i punti di accesso dell'aria (inserendovi oggetti) per evitare danni.

Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze di gas esplosivi. Utilizzare il dispositivo esclusivamente su una superficie a livello del suolo. Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Il livello nella riserva d'acqua non deve mai superare il livello "MAX". In caso di umidificazione dell'aria, il livello non deve essere mai sotto a "MIN". Dopo aver inserito acqua nella riserva, non ribaltare il dispositivo quando lo si posiziona o lo si sposta. Spostare il dispositivo in verticale per evitare di rovesciare acqua.

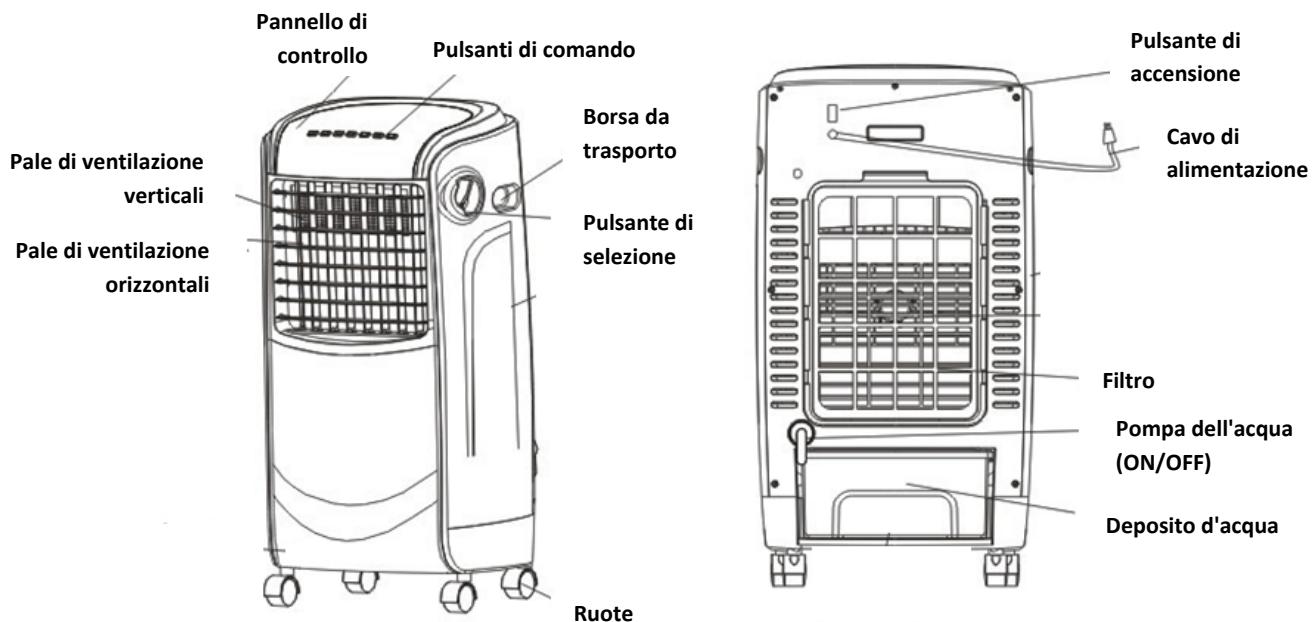
Non mettere il dispositivo in orizzontale. Se dovesse cadere e dell'acqua dovesse penetrare nell'alloggiamento, staccarlo dalla corrente. Procedere a inviare il dispositivo al servizio di riparazione o di assistenza clienti per farlo controllare. Non poggiare oggetti sul dispositivo e non bloccare le aperture di rilascio dell'aria.

AVVERTIMENTO: non coprire il riscaldatore, per evitare il surriscaldamento.

Pulire il dispositivo con un panno leggermente umido. Non utilizzare detergenti o solventi. Non lavarlo con acqua. Non posizionare i punti di ingresso e rilascio dell'aria troppo vicino a pareti o tende. Non sbattere contro il dispositivo durante il funzionamento e non scuotere, per evitare che smetta di funzionare.

Durante l'estate, l'acqua nella riserva può stagnare rapidamente ed emanare cattivi odori. Cambiare l'acqua di frequente. Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze di bagni, docce e piscine. Il dispositivo non può trovarsi direttamente sotto ad una presa di corrente. La tensione della presa deve essere superiore a 10 A. Questo dispositivo non può essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza sufficiente esperienza e conoscenza, a meno che non siano informate o controllate da una persona responsabile per la loro sicurezza. Tenere sotto controllo i bambini, per evitare che giochino con il dispositivo.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



TELECOMANDO

 <p>MEI AC 2978 H</p>	<table border="1"> <tbody> <tr> <td></td><td>Pulsante On / Off (Power)</td></tr> <tr> <td></td><td>Velocità di ventilazione (Speed)</td></tr> <tr> <td></td><td>Tipo di ventilazione (WindType)</td></tr> <tr> <td></td><td>Timer (Timer)</td></tr> <tr> <td></td><td>Refrigerazione - Condizionatore d'aria (Cool)</td></tr> <tr> <td></td><td>Fluttuazione (Osci)</td></tr> <tr> <td></td><td>Riscaldamento – 2000 W (Heat)</td></tr> </tbody> </table>		Pulsante On / Off (Power)		Velocità di ventilazione (Speed)		Tipo di ventilazione (WindType)		Timer (Timer)		Refrigerazione - Condizionatore d'aria (Cool)		Fluttuazione (Osci)		Riscaldamento – 2000 W (Heat)
	Pulsante On / Off (Power)														
	Velocità di ventilazione (Speed)														
	Tipo di ventilazione (WindType)														
	Timer (Timer)														
	Refrigerazione - Condizionatore d'aria (Cool)														
	Fluttuazione (Osci)														
	Riscaldamento – 2000 W (Heat)														

Inserire la batteria nel telecomando

- Rimuovere il coperchio del vano batteria.
- Inserire 1 batteria di tipo a pulsante.
- Se non si utilizza il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria per evitare fuoriuscite.
- Sostituire il coperchio del vano batteria.
- Non utilizzare tipi diversi di batterie.

Note sulla sicurezza dell'uso della batteria

- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Non mettere mai le batterie nel fuoco o coperte d'acqua. C'è pericolo di esplosione.
- Non forare le batterie.
- Evitare di contattare le batterie con oggetti metallici (come anelli, viti, ecc.). C'è il pericolo di un cortocircuito.
- In caso di cortocircuito, le batterie possono diventare molto calde o addirittura prendere fuoco.
- In caso di perdite di acido, fare attenzione a non toccarlo. In contatto con le mani, lavare immediatamente. Se si presentano sintomi insoliti, consultare il medico.
- Le batterie usate non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma devono essere smaltite nei rispettivi luoghi.

FUNZIONI

Principio di raffreddamento

L'acqua viene spinta verso l'alto dal serbatoio attraverso la pompa, finendo nel vaporizzatore di carta. L'acqua viene raffreddata attraverso la vaporizzazione. Quando l'aria raffreddata viene distribuita dal ventilatore, si sente una fresca corrente d'aria.

Funzione di riscaldamento

Riscalda attraverso un'unità di riscaldamento PTC senza luce. Elevata efficienza di conversione tra elettricità e riscaldamento rapido.

Controllo elettronico

Sicuro e durevole.

Tipi di ventilazione e velocità impostabili

Tre velocità e tre tipi di ventilazione, alette oscillanti.

Rinfrescante

La temperatura diminuisce e l'umidità relativa dell'aria aumenta attraverso l'aria vaporizzata.

Aria distribuita su ampio raggio

Le alette si muovono automaticamente, distribuendo l'aria su un ampio raggio. Le alette possono essere fatte oscillare trasversalmente in modo manuale, direzionando l'aria verso l'alto e verso il basso.

Avvertimento acustico

Il segnale acustico viene emesso quando si utilizza il pannello di controllo.

MONTAGGIO

Montaggio delle rotelle

Posizionare il dispositivo su una superficie piana, togliere la chiave inglese dalla scatola di polistirolo e montare le rotelle.

UTILIZZANDO COME FRIGORIFERO

Collegare l'unità al pulsante di accensione sul retro dell'unità. Il frigorifero e il riscaldamento sono pronti per funzionare. Il cicalino emette un segnale acustico.

Modalità di ventilazione (fredda)

- Impostare la manopola del selettori sulla modalità "Cool".



- ON/OFF sul pannello di controllo: premere il tasto e il dispositivo si accende. Premere di nuovo il tasto e il dispositivo si spegne.

Speed (velocità)

Premere il tasto e il dispositivo si accende. La relativa funzione cambia come segue quando si preme il tasto: LOW - MEDIUM – HIGH.

NOTA: il riscaldamento funziona solo a bassa velocità.

Wind Type (tipo di ventilazione)

Con questo tasto è possibile selezionare tra vento normale, naturale e modalità sonno.

- Ventilazione normale (vento normale)
Velocità di ventilazione costante.
- Breeze (vento naturale)
Velocità di ventilazione variabile, più simile alla brezza naturale.
- Modalità notturna (vento dormiente)
Velocità di ventilazione ridotta

Swing (oscillazione delle alette)

Premere questo tasto per far oscillare il vento. La spia Swing si accende. Premere lo stesso tasto per arrestare questa funzione. È possibile anche impostare manualmente la direzione del vento, regolando le alette nella direzione desiderata.

Impostare il timer

Premere questo tasto. Il timer può essere impostato tra 1 e 9 ore, in intervalli di un'ora. Una volta scaduto il tempo impostato, il dispositivo si spegne automaticamente.

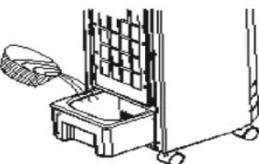
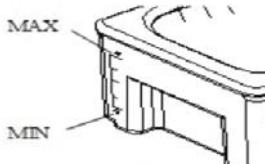
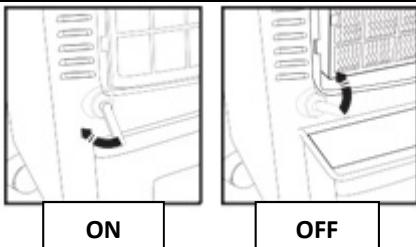
Cooling (raffreddamento)

Premere il tasto per attivare il sistema di raffreddamento. Premendo il tasto di nuovo, la funzione si arresta.

IMPORTANTE: assicurarsi che vi sia acqua sufficiente nella riserva, prima di premere questo tasto. Non premere mai il tasto "Cool", se nel serbatoio non c'è acqua.

→ Immissione di acqua nel serbatoio

Per posizionare l'acqua nel serbatoio, procedere come segue:

	Estrarre la riserva d'acqua per 1/3 e aggiungere acqua pulita.
	Fare attenzione al livello dell'acqua quando si riempie il serbatoio. Il livello nella riserva d'acqua non deve mai superare il livello "MAX"; in caso di umidificazione dell'aria, il livello non deve essere mai sotto a "MIN". Posizionare ghiaccio o un contenitore per ghiaccio pieno nella riserva d'acqua, in modo da incrementare le prestazioni di raffreddamento. Anche con il ghiaccio, il livello nella riserva d'acqua non deve mai superare il livello "MAX".
	Posizionare la pompa dell'acqua immersa nel serbatoio dell'acqua nella posizione ON. NOTA: la pompa dell'acqua deve essere in posizione OFF per rimuovere il serbatoio.

Come utilizzare il contenitore di congelamento

- Riempire il contenitore di congelamento (non totalmente) con acqua e metterlo in congelatore, fino a quando il contenuto è completamente ghiacciato.
- Aprire il tappo e posizionare il contenitore nel serbatoio dell'acqua.
- Ci sono due contenitori, che possono essere utilizzati in modo alternato. Non utilizzare entrambi contemporaneamente per evitare di bloccare la pompa.

Il ghiaccio nel contenitore di congelamento può assorbire calore dall'acqua ed è quindi in grado di abbassare la temperatura dell'acqua nel serbatoio al di sotto della temperatura ambiente, rendendo l'aria emessa piacevolmente fresca. Sia gli accumulatori di ghiaccio che quelli termici sono complementi, ma non sono indispensabili per il funzionamento dell'apparecchio.

Calore (Heat)

Questa funzione non è valida per la funzione di raffreddamento.

UTILIZZANDO IL RISCALDAMENTO

Collegare l'unità al pulsante di accensione sul retro dell'unità. Il frigorifero e il riscaldamento sono pronti per funzionare. Il cicalino emette un segnale acustico.

Modalità di riscaldamento

- Ruotare l'interruttore laterale nella modalità "Riscaldamento".

- Premere il tasto di accensione sul pannello di controllo per accendere l'unità. Quando l'apparecchio è acceso, la potenza è di 1000 W.
- Per regolare su 2000 W premere il pulsante "Warm" sull'unità o "Heat" sul telecomando.
- Per spegnere l'unità, premere di nuovo il pulsante "Accensione" e la ventola continuerà a funzionare per altri 2 minuti finché si spegne automaticamente.

Calore (Heat)

Premere il pulsante, la potenza corrispondente viene modificata premendo continuamente, quando la luce si accende la potenza è al massimo, quando la potenza è al minimo la luce non si accende.

Velocità (velocità)

Questa funzione non è disponibile per il riscaldamento. Viene automaticamente impostato su basso.

Tipo di ventilazione (Windtype)

Questa funzione non è disponibile per il riscaldamento. Viene automaticamente impostato sulla ventilazione normale (vento normale).

Oscillazione (Osci)

Premendo questo pulsante, le pale di ventilazione verticali oscilleranno. Se si desidera annullare questa funzione, premere nuovamente questo tasto. È inoltre possibile impostare la direzione della ventilazione spostando manualmente le pale di ventilazione orizzontali.

Timer (Timer)

Premere questo tasto per impostare il timer da 0,5 a 7,5 ore ad intervalli di 0,5 ore. L'unità si spegne automaticamente allo scadere del timer.

Cool (Freddo)

Questa funzione non è disponibile per il riscaldamento.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Avvertenza: assicurarsi che il ventilatore sia staccato dalla rete elettrica, prima di rimuovere la griglia di filtraggio dell'aria.

Pulire la griglia di filtraggio dell'aria

Tirare l'impugnatura della griglia di filtraggio dell'aria e rimuoverla dal dispositivo. Pulire la griglia con un detergente neutro, una spazzola e risciacquare con acqua pulita. Procedere a riposizionarla nel dispositivo.

Pulizia del cuscino assorbente

Togliere la griglia di filtraggio dell'aria ed estrarre il cuscino assorbente dal suo supporto. Pulire con un detergente neutro, una spazzola e risciacquare con acqua pulita. Procedere a riposizionarlo nel supporto e poi nel dispositivo. Attenzione: il cuscino assorbente deve essere inserito in orizzontale, per evitare eventuali fuoriuscite.

Pulire la riserva

Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica, aprire il tappo e togliere la riserva. Pulire con un detergente neutro e risciacquare con acqua pulita. Procedere a riposizionarlo nel dispositivo.

Pulire l'alloggiamento

Pulire l'alloggiamento con un detergente neutro e un panno morbido. Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica quando lo si pulisce, dato che si trova sotto ad alta tensione. Non far entrare in contatto il pannello di controllo con acqua.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona	Il dispositivo è spento o presenta una connessione scarsa.	Collegare l'alimentazione e assicurarsi che sia collegato correttamente.
	Non hai girato il pulsante sul retro dell'unità.	Premere il pulsante sul retro dell'unità.
Flusso d'aria ridotto	Lo schermo del filtro dell'aria è ostruito dalla polvere.	Rimuovere e pulire lo schermo del filtro dell'aria.
	La presa d'aria è bloccata.	Rimuovere ciò che sta bloccando la presa d'aria.

DATI TECNICI

Modello	MEI AC 2980 H
Alimentazione	230 V, 50 Hz
Consumo energetico - Raffreddamento	75 W
Consumo energetico - Riscaldamento	2000 W
Capacità del serbatoio dell'acqua	5 L
Peso Netto:	7,84 Kg
Peso lordo:	10,42 Kg
Dimensioni:	460 x 360 x 845mm

GARANZIA

Questo apparecchio è stato testato correttamente secondo gli standard dell'UE. Il dispositivo ha una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto (ricevuta di vendita). Durante il periodo di garanzia, si procederà alla rimozione gratuita - attraverso la riparazione o, a nostra discrezione, dalla sostituzione - le carenze del dispositivo o degli accessori *), dovuti a errori materiali o di fabbricazione. La fornitura di servizi di garanzia non la estenderà, né inizierà un nuovo periodo di garanzia! La ricevuta di acquisto consisterà in prova di questa garanzia. Senza di esso, non sarà possibile effettuare alcuna sostituzione gratuita o riparazione.

In caso di garanzia, si prega di restituire l'apparecchio completo insieme con la ricevuta di acquisto al negozio in cui è stato acquistato.

*) In caso di danni a qualsiasi accessorio, la sostituzione completa dell'apparecchio non verrà eseguita automaticamente. Contatta la nostra linea verde in questo caso. I danni causati da pezzi di vetro o plastica danneggiati dovranno essere pagati dal cliente. Escluso garanzia accessorio eventuali difetti o parti soggette a usura (ad esempio telecomandi) o pulizia, manutenzione o sostituzione di parti soggette ad usura, e tali costi ripetibili. La garanzia verrà interrotta ognqualvolta vi siano state interferenze sull'attrezzatura. Dopo la scadenza del periodo di garanzia, le disposizioni possono essere prese da personale specializzato o dai nostri servizi di riparazione per un rimborso.

Eliminación: Significado del símbolo “cubo de la basura”



Proteja el medio ambiente; los aparatos eléctricos no son parte de los residuos domésticos. Utilice los puntos de recogida para desechar equipos eléctricos y electrónicos, y entréguelos allí cuando ya no los utilice. Ayudará en evitar el impacto potencial que tiene una erronéa eliminación de desechos para el medio ambiente y la salud humana. Con ello, contribuirá al reciclado y a otras formas de reutilización de aparatos eléctricos y electrónicos. La información sobre cómo se deben eliminar los aparatos puede consultarse en su ayuntamiento o administración municipal.

MEI EUROPA LDA

Linha Verde: 800 200 092

Website: www.mei.pt